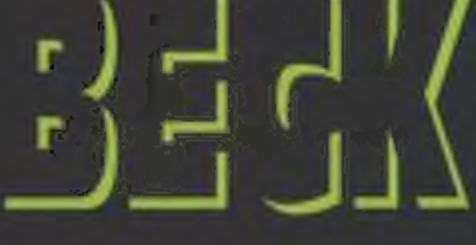
KCDX
2127
BECK
volume
25
ハロルド作石
講談社
volume 25
Harold Sakuishi
ハロルド作石
monthly shonen magazine comics

Harold Sakuishi
Presents



COVER DESIGN
Jun Matsui (Plus Plan)

MONGOLIAN CHOP SCANS

FOR THE LOVE OF BECK

http://beckfansite.com

#MCScans@IRCHighway.net

DistroTeam:
Dembol
Ahnjel
Chronium
ZeroD
JandroThrash
Danny_Diablo
Hyde

Q.C. Team:
ZeroD
Jens
Gendo
Dembol

Translators:
Headcase
Nubjuckie
Meteor2002
Yoshiro

MONGOLIAN CHOP SQUAD
BECK

Editor:
Yoshiro

This is a FREE scanlation. Not for Sale, Rent or Auction.

MONGOLIAN CHOP SQUAD

BECK

HAROLD SAKUISHI

Harold Sakuishi
Presents

Beck

HAROLD SAKUISHI

WHAT ARE WE GONNA DO ABOUT THE AFTER PARTY?

SFX: Click click

IT DEPENDS ON THE SALES OF MERCHANDISE... TRANS-PORTATION COSTS, HOTEL EXPENSES.... WE BARELY HAVE ENOUGH.

NO WAY! GO TO KOBE'S YOSHI-GYUU.*

I WANNA EAT KOBE BEEF.

IT'S NOT THE SAME.

*Editors Note: Yoshinoya, often affectionately referred to as "yoshigyuu", is a famous resaurant chain in Japan known for serving beef and rice.

*This manga is a work of fiction. All names, organizations, places etc. that appear have no relation to the real world.

WE CAN TALK ABOUT IT AFTER WE'RE DOING BETTER.

ONCE IN A WHILE WE WANT TO EAT SOMETHING NICE...

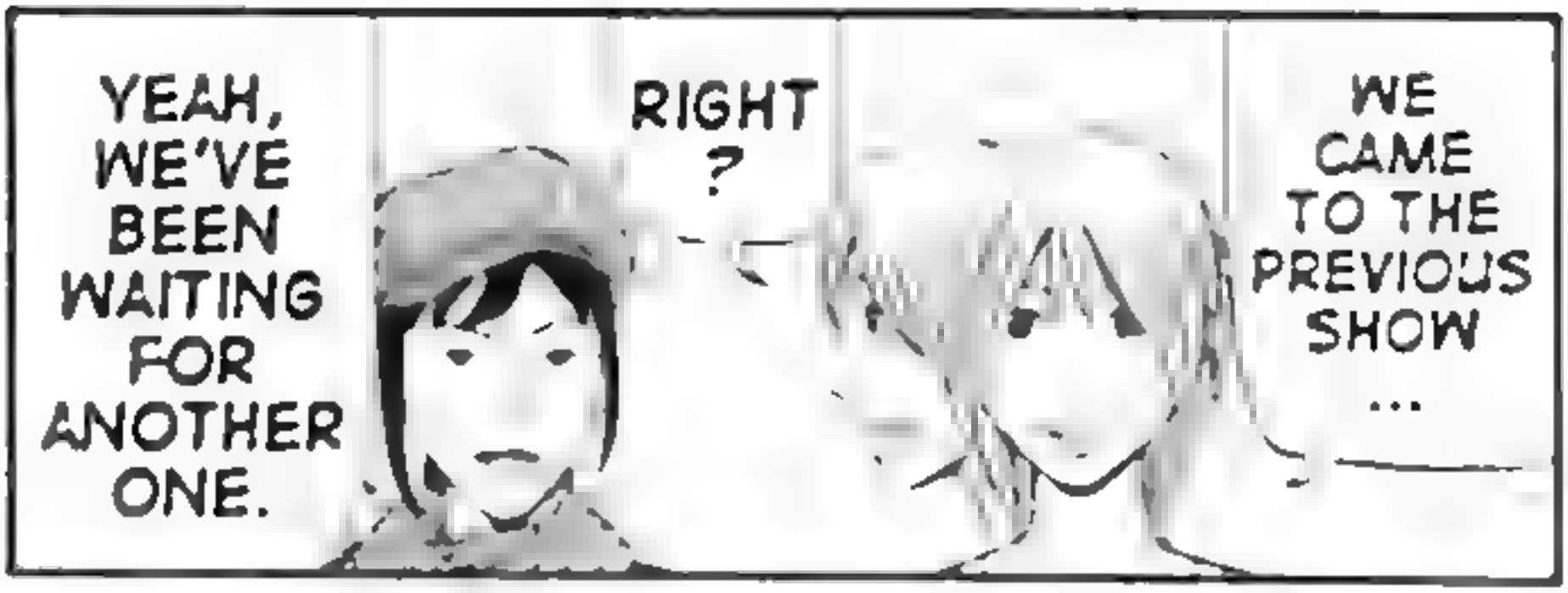
SFX: smiling

WE'LL JUST HAVE TO WAIT. I GUESS IT'S THE USUAL PLACE UNTIL THEN.

I HAVE THEIR POINT CARD.

SFX: Thud

SFX: Hopping


YEAH, WE'VE BEEN WAITING FOR ANOTHER ONE.
RIGHT ?
WE CAME TO THE PREVIOUS SHOW ...

MIDNIGHT RAMBLER

未成年者
飲酒・喫煙禁止

SOLD OUT
録音

G-GOOD EVENING

SFX: Cheers

I HAVE GOOD MEMORIES OF MIDNIGHT RAMBLER.

THE PREVIOUS TOUR WAS TERRIBLE BUT...

KO-YUKI!

ME TOO!

I SAW THE LAST SHOW!

THERE AREN'T ENOUGH LAUGHS. WELL, THAT'S TSUNE'S JOB.

HE'S A SERIOUS MC

YEAH, BUT TODAY TSUNE ISN'T DOING HIS PART TO GET THE CROWD TO LAUGH.

SFX Crowd noise

DINING

GOOD JOB KOYUKI !

YEAH, I COULDN'T BELIEVE THAT WE STAYED UP ALL NIGHT TO MAKE IT.

THAT PROMOTION VIDEO WAS AMAZING !

JIM WALSH'S DIRECTION COMPLIMENTS YOU, DON'T YOU THINK?

SFX Shocked

I-IT, TOOK SIX OR SEVEN HOURS.

WOULDN'T YOU BE IN THE STUDIO FOR A MONTH?

WAIT, THAT WAS FILMED IN ONE DAY?

ガバァ

ONE NIGHT ?!

THE ANGLE, THE CUTTING, EVERYTHING WAS CALC-ULATED.

WHAT A GENIUS.

I'M GONNA HEAD BACK TO THE HOTEL

WHAT ?

BUT, TSUNE, IT'S ONLY 12:00 !

For Real?!

マジで？

WHY IS HE TALKING LIKE A GROWN UP?

I'M WORRIED ABOUT MY THROAT, SORRY.

YES, THANK YOU VERY MUCH

Sign Coffee Smith(s)

STARTING TOMORROW, UTSUNOMIYA, SENDAI, YAMAGATA, SAPPORO, GOING TO THE NORTH

KOBE, HIROSHIMA, FUKUOKA, NAGASAKI ...

HEEEY

MORE SUCCESSFUL THAN I EXPECTED, I'M RELIEVED.

SASA-GAWA-SAN AGAIN?

UNFORTU-NATELY, WE'LL BE IN SAPPORO ON THE 22ND.

MAH-JONG ?

SFX Scratching itch

IT'S BEEN A WHILE SINCE I PLAYED WITH SASA-GAWA-SAN.

* He's annoying always saying "one more hanchan"

SFX Heartbeats

THE PRESIDENT OF THE RECORD COMPANY FOR "ROOM 13" ?

OK, I UNDER-STAND. ON THE 26TH.

WHAT? YOU'RE GOING TO BRING THE STRONGEST MAHJONG PLAYER?

*Editors Note: "One more Hanchan" means one more game...

SAPPORO

OPEN

ワイ
ワイ

IT'S SO CROWDED, I CAN'T SEE THE EDGE OF THE ROOM

WOW〜

SFX Crowd chatter

WELL, THEY DIDN'T ALL COME IN THE SAME CAR.

THEY WOULD HAVE HAD A LOT OF TROUBLE

I'M IMPRESSED 〜 SUCH NICE PEOPLE!

THERE MIGHT BE AN OXYGEN SHORT-AGE.

SFX Crowd chatter

LETS GO BACK-STAGE !

I'LL WATCH FROM HERE

I want to see it from the audience point of view

Men -1 Drink Minimum
¥500 Cover Charge.

FIGHTY

SFX Noise

RIO

SFX Guitar sustaining a chord

SFX Totally disappointed

I CAME ALL THIS WAY, BUT I CAN'T SEE ANYTHING

SFX Heavy drum beats

HUH ?

IT'S CHIBA.

ALL THROUGHOUT THIS TOUR, CHIBA'S PERFORM-ANCE HAS BEEN UNSTABLE.

IT'S NOT MATCHING WITH SAKU'S DRUMMING

HE'S JUST TIRED FROM ALL THE PERFOR-MANCES.

SANRYU HOTEL SAPPORO

HI!

♪ DING-DONG ♪

バタム

WAIT, WAIT, OPEN THE DOOR...

I'M NOT HERE TO FLIRT WITH YOU, IF THAT'S WHAT YOU'RE THINKING !!

I'M SCARED BECAUSE IT'S DARK IN THE HALLWAY

▲ SFX door closes quickly

I WAS DRUNK, OK?

WHEN I SOBERED UP IN THE MORNING I FELT BAD ABOUT IT

オロオロ

ハッキリ

SAKU TOLD ME THAT YOU WERE RUBBING HIS BODY!

▼ SFX Sit ▲ SFX Hey Now! ▲ SFX Click

You're sure it's haunted !?

COMPARED TO THE U.S. TOUR THIS IS NOTHING.

ストン

ANYWAY, THIS HOTEL IS DIRTY

I'M SURE IT'S HAUNTED.

Editors Note

"Happy ☆ Sangokushi • A Giant Star Falls"

ガタン

WHY DIDN'T YOU SHOW UP AT THE AFTER PARTY? THEY HAVE GOOD SASHIMI IN HOKKAIDO

SFX Shock/upset

AFTER A BAD PERFOR-MANCE, I USUALLY FEEL A LITTLE DOWN.

. . . . . .

PEOPLE WERE HAVING LOTS OF FUN!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

I'M WORRIED ABOUT SOME STUFF ANYWAY.

KAWAKUBO-KUN HAD SOME BAD THINGS TO SAY, BUT I THINK THE ALBUM WAS GREAT, AND THE LIVE SHOWS ARE HIGH QUALITY!

I GUESS THE AUDIENCE AND THE PERF-ORMER SEE THINGS DIFFER-ENTLY.

I JUST REALIZED ...

ANOTHER SHOW LIKE WE DID AT "THE GREATFUL SOUND".

I DON'T THINK WE COULD EVER DO

NO, IT'S NOT ...

IS THIS ABOUT CHIBA-KUN?

▼ SFX Standing up

AND PLUS, MY THROAT WAS DRY FROM ALL THE VOCALS.

IT'S JUST THAT THE *MONITOR'S RESPONSE WAS BAD

スクッ

IT'S BAD IF WE CONTINUE TO TOUR LIKE THIS

*Editors note
A monitor is a speaker on the stage that allows you to hear yourself among all the noise

▼ SFX Turning

UH, YEAH, HEY, I SHOULD ASK FOR THE MASSAGE SERVICE.

SAPPORO HOTEL

I'M REALLY TIRED.

SFX Quickly/hastily

I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT...

IF YOU WANT, I CAN DO IT FOR YOU.

WHAT ?

Chen's official ramen

ARE YOU SERIOUS ?

YOU'RE GOING TO THE FREE-STYLE BATTLE ?

I WILL MAKE SURE TO BE BACK IN TIME FOR THE LIVE IN NAGANO.

AFTER THE CONCERT IN TAKASAKI, I'M GOING TO JET BACK TO TOKYO FOR THE BATTLE.

IT'S NOT A PROBLEM, YOSHI IS GIVING ME A RIDE!

DON'T BE CRAZY.

RIGHT NOW THE MOST IMPORTANT THING IS OUR TOUR, WE HAVE TO BE SERIOUS ABOUT IT.

A FRIEND FROM BACK HOME.

WHO'S YOSHI ?

WHY ARE YOU SO INTERE-STED IN AN UNDER-GROUND EVENT?

I DON'T UNDER-STAND

RYUSUKE IS A GENIUS GUITAR PLAYER. HE'S EVEN BEEN ACKNOW-LEDGED BY A LEGENDARY BLUES GUITARIST.

YOUR SKILL ON THE BASS IS WELL KNOWN, BY MANY PEOPLE.

SFX Chit chat

AND KOYUKI, I DON'T NEED TO SAY ANYTHING ABOUT HIM.

ワイ

OH, THAT BOTTOM ONE IS CHRISTIE SAKUISHI?

ワイ

THAT'S A REALLY FAMOUS PERSON'S AUTOGRAPH

ワイ

SAKU IS NOW A STUDENT OF SHIBOU-YUUGI'S YUUYA-KUN. HE HAS A FUTURE.

I CAN'T HELP BUT THINK, WHAT AM I!

I REALLY WANT TO GO AND WIN!

PLEASE, TAIRA-KUN, LET ME GO.

CHIBA YOU'RE ...

IF I WIN, I'LL BUY A NEW VAN.

Hiromi Masuoka

Where are you right now?

[driving in the darkness endlessly...]

SFX Clicking buttons

カチ カチ カチ

SFX Clicking buttons

[the van with the broken stereo and AC just keeps on moving...]

カチ カチ カチ

not much conversation

SFX Van drving past

SFX Women gossiping

THEY FOUND A HIDDEN CAMERA IN THE GIRL'S BATHROOM

ワワイイ

OH MY ...

AT THE JUNIOR HIGH THAT MY DAUGHTER GOES TO... THE GYM CLOTHES GET STOLEN...

HE'S PROBABLY THE CULPRIT, I HOPE THEY CATCH HIM SOON!

OH, I'VE HEARD THAT A SUSPICIOUS GUY HAS BEEN WANDERING AROUND THE SCHOOL.

WHY ARE YOU SO FRIGHT-ENED?

WHOA, YOU SCARED ME.

BECAUSE YOU CAME RIGHT UP IN MY FACE...

ヒグッ

HEY, HIROMI -CHAN !

SFX Sudden appearance

OH THIS ??

SAITOU-SAN WHAT'S IN THE BAG?

THIS IS... I CAN'T TELL YOU...

WELL, IT'S HARD FOR GIRLS TO UNDER-STAND...

YOU... CAN'T TELL ME?

ピク

SFX Twitch

SOME PEOPLE MIGHT CALL IT A... SICKNESS

I CALL IT MY SPECIAL MANIA FOR COLLECTING THINGS

.....

I FEEL BAD THAT YOU GOT DUMPED BY MOMOKO SENSEI, BUT DON'T BECOME A WEIRDO OR THE COPS WILL TAKE YOU AWAY!!

▲ SFX NO! wait

▲ SFX Running!!! ▼

I THINK THAT CAME OUT THE WRONG WAY...

THAT'S THE GOOD, AND ALSO, THE BAD THING ABOUT HIM...

ONCE CHIBA SAYS HE'S DOING SOME-THING HE WON'T QUIT.

IT'S NOT GOING TO BE GOOD ...

WHAT IF SOMETHING HAPPENS, WHAT ARE WE GONNA DO?

I CAN'T SAY THAT IT'S A GREAT IDEA.

I ALWAYS WANTED TO DO A 5 MINUTE DRUM SOLO!

OOH, YEAH! THATS GOOD.

AN INS-TRU-MEN-TAL

IF HE'S LATE, LETS DO WHAT ZEPPELIN DID, SESSION A SONG FOR 30 MINUTES.

HEY, NOT A BAD IDEA.

OH YEAH, IN DYING BREED WHEN MATT GOT PISSED AND WENT HOME, EDDIE DID ACOUSTIC SONGS

SFX Smile

!?

BECK (MCS) TOUR

Date	Place
5/8	ROXY Kawasaki
5/10	Nagoya DOALA
5/11	ROXY Osaka
5/12	Kobe MIDNIGHT RAMBLER
5/13	Hiroshima SLYLY
5/14	Fukuoka HAWK
5/15	Nagasaki RINGERHUT
5/18	Utsunomiya MARIA
5/19	Sendai GE
5/20	Yamagata RASTAMAN
5/22	Sapporo FIGHTY
5/25	Niigata 256
5/26	Takasaki HONEY
5/27	Nagano JUNGLE
5/31	KASHMIR Tokyo

I DON'T THINK IT'S GOING TO BE A PROBLEM. HE PROMISED ME THAT HE'D COME.

Sign Mahjong eto-

ALRIGHT LETS STARRT ……

SO, THIS IS THE PRESIDENT OF THE ROOM 13's RECORD COMPANY.

WOW, I CAN FEEL HIS AURA …

THEY ARE VERY LUCKY.

WELL, THEY WANTED TO DO IT.

NEXT MONTH IS THE START OF ROOM 13's U.K. TOUR RIGHT?

BECK IS ALSO ON TOUR? ...

OKINAWAN ACCENT HAS GOOD TASTE

YES, 15 AREAS IN JAPAN... I BELIEVE TODAY THEY ARE IN TAKASAKI.

SFX huh?

KAWAKUBO-KUN, YOU DIDN'T KNOW THAT TILE WAS DORA?

OK, THATS PONG.

SFX Rubbing head

SFX Chuckling

HE IS THE BEST MAHJONG PLAYER IN THE MUSIC INDUSTRY.

ニヤ ニヤ

ARE YOU INTIMI-DATED BY MAKISHI-SAN'S SKILL?

Editors Note: Before I start getting hate mail from Mahjong players, I've left it spelled MAHJAN in certain bubbles for a reason
This man is supposed to speak with an Okinawan accent, I left it spelled "Mahjan" for effect

ONE GETS TO SEE THEIR COM-PANIONS TRUE TACTICAL ABILITY.

MAHJAN IS INTER-ESTING

▲ SFX Strange laugh

▼ SFX Stare

キロッ

EVERY BUSINESS SKILL YOU NEED IS IN MAHJAN.

PINFU JUN CHAN ALL COLOR!

F.C.B.

パタン

▲ SFX Door slams shut I've lost!?

▼ SFX Like magic

NATURALLY, THE STRONG MAHJAN PLAYER IS ALSO STRONG AT BUSINESS.

SORRY, THATS RON!

F.C.B.

EXCUSE ME, CURRY PLEASE.

YOU WON ALREADY ?!

I WANT TO FINISH THIS QUICKLY SO I CAN GO HOME AND WATCH SOME MAJOR LEAGUE BASEBALL.

COME TO THINK OF IT, I HAVE NEVER SEEN HIM LOSE.

Appearing Today

BECK

(MCS)

OPEN 6:00 START 6:30 ¥2500

2F

▲ SFX Cheering Crowd

ゼエ

WATER……

ゼエ

JUST GIVE ME WATER……

ゼエ

ゼエ

▲▼SFX Exhausted ➤

ゼエ

ゼエ

ゼエ

ALRIGHT, I'M GOING

▲ SFX Thud

▼ SFX Running

HEY, REST FOR A LITTLE BIT!

I DON'T HAVE TIME

CHIBA! OVER HERE!!

GET SOME SLEEP,

I'LL WAKE YOU UP WHEN WE GET THERE.

▼SFX Quick sideways glance

RHY-MES ?

WHAT ARE YOU WRITING ?

COOL

WAYS TO SPEND 500000YEN

	(ESTIMATE)
VAN	350000YEN
HOUSE	50000YEN
CLOTHES	48000YEN
DEBT	50000YEN
YOSHII	2000YEN

WHAT ?

I'VE GOT YOU DOWN FOR SOME OF THE PRIZE MONEY.

DU- DUMBASS

DON'T BE CALCULATING STUFF !!

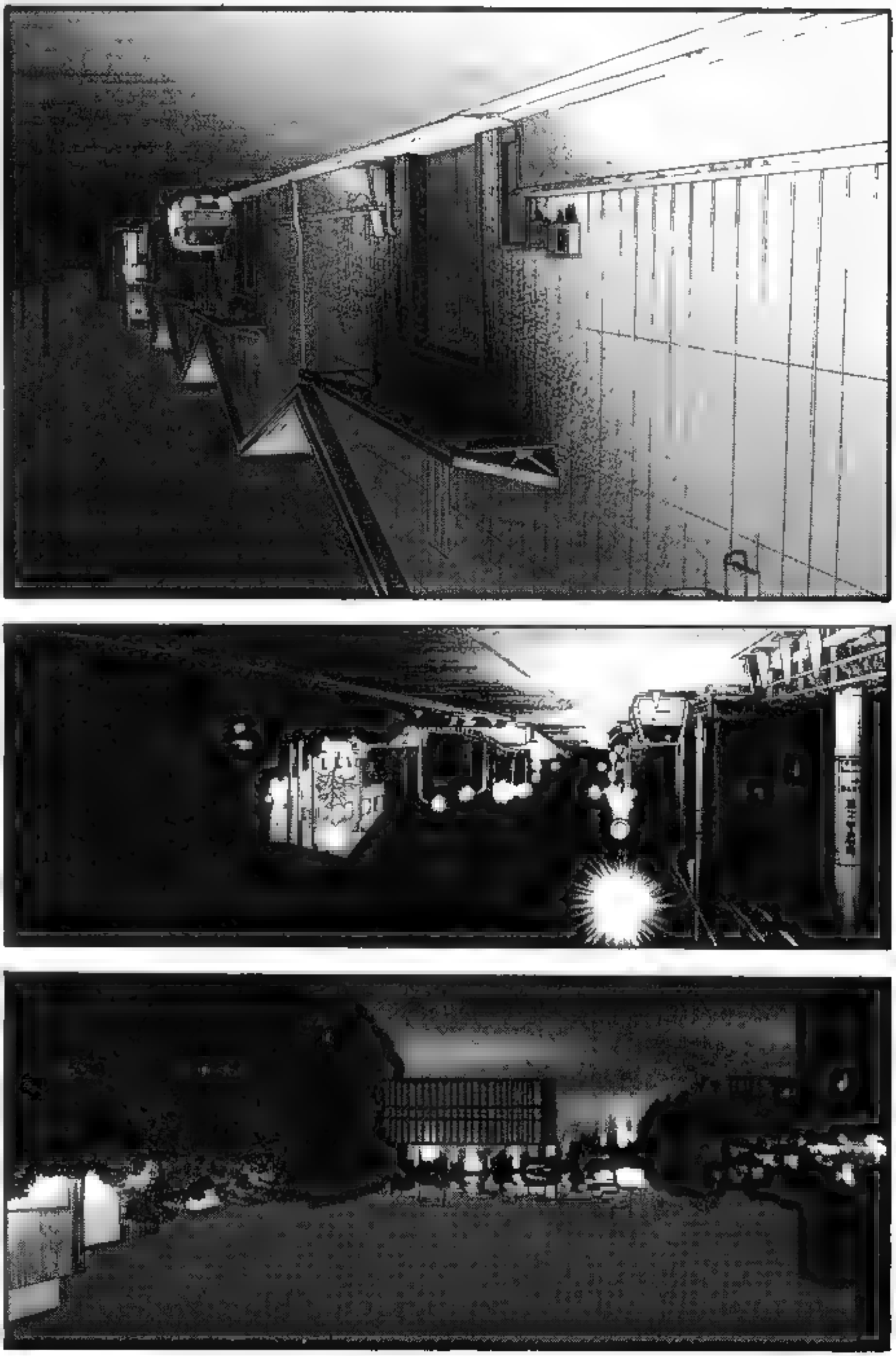
I CAME TO PICK YOU UP IN TAKASAKI AND I'M DRIVING YOU ALL THE WAY TO NAGANO.

ANYWAY, I'M YOUR BEST FRIEND.

I'M THE ONE WHO TOLD YOU ABOUT THE BATTLE YOU JACKASS!!

HALF ?!

I DESERVE 250000 MINIMUM !!



CLUB ADDICT

FREESTYLE BATTLE OPEN TOURNAMENT (KING OF KINGS) K.O.K. WE'VE REACHED THE FINALS!!

ARE YOU READY !?

SFX Cheering

YOU PEOPLE, MAKE SOME NOISE !!

ONE OF THE EIGHT FINALISTS WILL WIN 500000 YEN, AND BE CROWNED THE KING OF KINGS!!

KING OF KINGS

RYO
CHIBA
タイ
蟹江
Dr.D
Yi40
KOMEHY
那須

*Editors Note Otawara's first name "Kumichou" means "Boss" as in "Yakuza boss" Yakuza are organized crime figures - similar to the mafia in the U S A

HOO
!!!
BE CAREFUL YOU FUCK !!
WOW, I CAN'T MOVE AT ALL
THIS IS WORSE THAN BEFORE
YU YU
THESE 5 ARE THE JUDGES FOR THE FINALS !!
THE HEAD JUDGE OTAWARA KUMICHOU WILL NOW SAY A FEW WORDS!!
OOO

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT MUSIC !!

HEY, HEY, WHAT'S UP WITH THAT OLD GUY ?

SCARY ……

IS HE FOR REAL ?

ザ ザ ワ ワ

SFX Crowd chatter

UMM ～～ TO TELL YOU THE TRUTH ……

SFX Impact

BUT …

ええ？

THE LIFESTYLE OF THAT PERSON WILL BE EXPRESSED

ไม่ใช่หรอ

THE POINT IS EXPRES-SION

Translators Note The pinky is pointed!

THOSE ARE ILLUSIONS THAT WILL EASILY BE SEEN THROUGH.

TRYING TO BE COOL OR TRYING TO BE BAD ASS,

THE IMPORTANT THING IS TO SHOW YOUR TRUE SELF !!

THAT'S WHAT I WAS TOLD WHEN I DEBUTED, AND IT IS STILL MY MOTTO!!

ストッ

THAT'S IT, I'M DONE !

▲SFX Sitting

▼SFX Cheering

WHAT DEBUT WAS HE TALKING ABOUT

!?

YEA! THAT'S RIGHT

!!

WHOA! HE SAID SOME GOOD THINGS!

WHAT!? THAT BIG GUY WROTE SHOUJO MANGA??

YOU MEAN, YOU DON'T KNOW? HE WROTE THE *SHOUJO MANGA "SORROW SCRATCH" ...

THAT GUY, WHO IS HE ?...

*Editors Note: Shoujo manga is manga that is geared towards girls, usually involving romantic storylines

オオオオ

O.K. LETS BEGIN THE FIRST ROUND!!

▼SFX Whistling

▲SFX Background noise

▼SFX To appear

YES

Taers

VS !!

WOW, HE'S POPULAR ...

THE PREVIOUS BEST FOUR

ザッ

13

HIS RAPPING IS LIKE BARKING, ASTONISHING, INTIMIDATE THE OPPONENT, KEEPS ON DISSING, THE DARK FORCE *RYO!!*

ブーブー

▲ SFA Boo!

UHG!

THE TRADE MARK IS GYM CLOTHES, THE UNKNOWN CHIBA !!

▼ Feeling inferior

▲ SFA To appear

……

ぬう……

WHY ARE SO MANY PEOPLE BOOING AT CHIBA?

AT LAST YEARS K.O.K. IT WAS ONE OF HIS BOYS THAT WENT CRAZY WITH A KNIFE...

Because he d dn t ke the judg ng

YEA, THEY'D DO ANYTHING FOR HIM!

THIS IS BAD, RYO'S PEOPLE ARE NOTHING BUT TROUBLE...

おろ

おろ

IS CHIBA GONNA BE ALRIGHT GOING UP AGAINST THOSE GUYS ??

RYO'S BOYS LIKE WHEN HE DISSES HIS OPPONETS

SFX Shock/surpise

ROCK, PAPER, SCISSORS

O.K. RYO, YOU GO FIRST

13

THE RULES FOR THE FINALS ARE, EACH CONTESTANT GETS 60 SECONDS ...

AND, THERE WILL BE TWO FREESTYLES EACH. ONE RIGHT AFTER THE OTHER.

SFX Cheering

Numark

D.J. SPIN !!

PUT EVERYTHING YOU'VE GOT INTO THOSE 60 SECONDS !!

13

WHAT?! HOW DOES HE KNOW THAT CHIBA IS THE M.C. FOR A ROCKBAND ??

WIT' YOUR COUNTERFEIT RYHMES, YOU CAN'T BEAT MEE !!

YOU'RE IN DA' WRONG PLACE, MC WANNABEE !!

SFX Yaaaay!

YES YES YES

RUN!

RUN!

THIS IS MY HOMETOWN, ADDICT IS MY SACRED PLACE, NOW PACK YOUR BAGS AN' GET OUTTA MY FACE!!

ADDICT

13

AS USUAL, YOU SPIT GOOD DISS

I'VE HEARD THAT THE DEBUT ALBUM COMING OUT NEXT MONTH IS FULL OF DISS, YOU AREN'T TALKING ABOUT ME ARE YOU?

OK, OK, STOP !!

AH ...

CHIBA, ARE YOU READY !?

SFX Boooo!

NOBODY HERE IS GOING TO CHEER FOR CHIBA. THIS SUCKS!

WHAT A BOOING

D.J. SPIN !!

IF YOU ARE DISSED, DISS BACK

THE BATTLE IS BEAT OR BE BEATEN !!

EVEN IF I DIE,
I CANT
LOSE HERE...

OTAWARA
IS RIGHT...

I WILL SHOW THEM
THE NAKED ME!!

THIS
IS A
BATTLE
FOR MY
EXISTENCE
!!

HERE, IT
DOESN'T
MATTER
WHO'S
GOT WHO'S
BACK.

IT'S
ONE
ON
ONE

RICHI, CHI TOI, DORA DORA, MANGAN

ジャーン

SFX Something amazing

回数 / 名前	真壁志氏		笹川氏		川久保氏		山ピー氏	
	+		+		+		+	-
1		35	2			21	54	
2	3			45		26	68	
3	7			22		52	67	
4		26		42	2		66	
5	11			27		53	69	
6	±0			21		51	72	
7								

I-I'M COOKED.....

W-WE LOST AGAIN

I'M LUCKY

THAT'S THE 6TH TIME IN A ROW.

THIS OLD GUY, WHO'S NICKNAME WAS DEME TOUKU,* HE USED TO CALL ME "BOY", HE LIKED ME A LOT.

WELL, WHEN I WAS YOUNG I SPENT MY FREE TIME LEARNING AT THE MAHJONG CLUB.

YAMAPI, WHY ARE YOU SUCH A STRONG MAHJONG PLAYER?

SFX Laughter

IS THIS HIS MAHJONG LOVE STORY?

WHEN I DIDN'T HAVE MONEY, I WOULD SNEAK OUT THE BATHROOM WINDOW TO ESCAPE THE BLOODSHED.

IF BECK IS SUPPORTED BY SUCH A STRONG PERSON, THEY HAVE A VERY BRIGHT FUTURE.

AH- YES, I AM NOT WRONG !

YOU'RE NOT WRONG ABOUT WHAT...

WHAT ?

* Editors Note Deme Touku was a character in a book titled "Mahjong Hourouki" - "Wandering Mahjong Chronicles" about a mahjong hustler It was the basis for a movie of the same name in 1984 More info here - http //www.imdb.com/title/tt0165376/#comment

I WOULD LIKE TO ASK FOR BECK TO TOUR WITH ROOM 13 IN U.K.

THE WAY I SEE PEOPLE IS RIGHT.

IS IT OK TO SETTLE THIS WITH MAHJONG ?

MONGOLIAN CHOP SCANS

FOR THE LOVE OF BECK

http://beckfansite.com

#MCScans@IRCHighway.net

DistroTeam:
Dembol
Ahnjel
Chronium
ZeroD
JandroThrash
Danny_Diablo
Hyde

Q.C. Team:
ZeroD
Jens
Gendo
Dembol

Translators:
Headcase
Nubjuckie
Meteor2002
Yoshiro

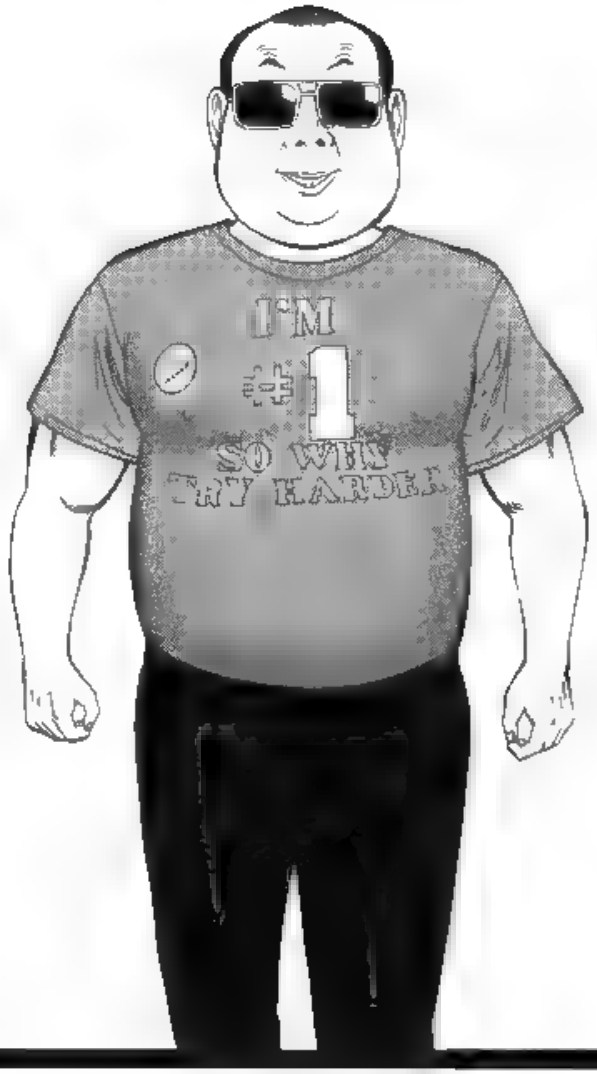
BECK

Editor:
Yoshiro

This is a FREE scanlation. Not for Sale, Rent or Auction.

Beck

HAROLD SAKUISHI



SFX Cheering

TIME FOR JUDGING! THOSE WHO THOUGHT "DARK FORCE" RYO IN THE BLUE CORNER WAS BETTER !!

MAKE SOME MUTHA FUCKIN' NOISE !!

THE 13

SFX Yeaaaah!

THIS GUY HAS THE SUPPORT OF AN ARMY OF FOLLOWERS! THEY'RE SO INTENSE

I HOPE THE OTHER AUDIENCE MEMBERS CAN SEE THROUGH THE HYPE

SFX Swallow

MAKE SOME MUTHA FUCKIN' NOISE ~~~ !!

ゴ ? !

NOW, THOSE WHO THOUGHT CHIBA IN THE RED CORNER WAS BETTER.

WHEN DID CHIBA GET SO MANY SUPPORTERS...

SFX: YEEEAAAHIII

!?

HE'S GOT A LOT OF EMO-TION !

THIS GUY'S RHYMING SKILL IS PRETTY DAMN GOOD!

HE HAS NATURAL TALENT ……

IT'S AMAZING HOW HE MAKES PEOPLE FEEL HIS PASSION.

ALRIGHT, LET'S GET THE FINAL DECISION FROM THE JUDGES !!

SFX Sudden impact (BAM!)

1
VOTE
BLUE

4
VOTES
RED

YES !! YES !!

IT'S A VICTORY FOR CHIBA !!

▲ SFX Cheering

FUCK THAT! YOUR DECISION SUCKS !!

YEA! RYO CAN'T LOSE!!

▲ SFX Stampede

CHIBA'S 4-1 VICTORY IS OBVIOUS !!

YOU IDIOTS! DON'T RUSH THE STAGE !!

SFX Footsteps

HEY BIG GUY, WHAT'S WRONG ?

I'VE BEEN LOOKIN' FOR YOU

OH ～

THERE YOU ARE!

フラ フラ

カァン

SFX Staggering

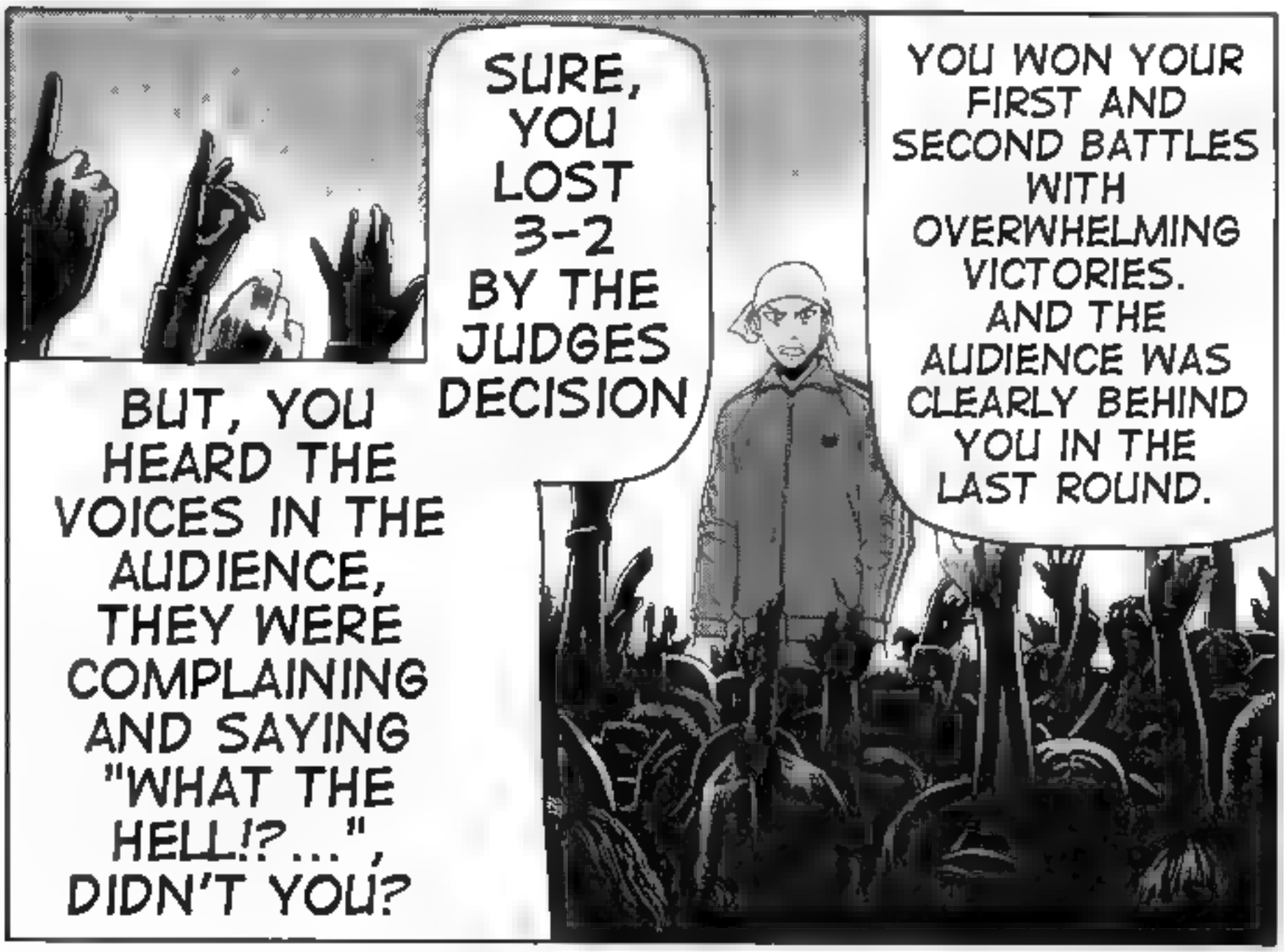
SFX Footsteps

THE SECOND HALF OF YOUR RAP WAS THE BEST.

ALTHOUGH, YOU WERE STIFF AT THE VERY BEGIN-NING.

WHAT'S THE POINT ?
BUT, I LOST

HEY! HEY!
.....


BUT, YOU HEARD THE VOICES IN THE AUDIENCE, THEY WERE COMPLAINING AND SAYING "WHAT THE HELL!?...", DIDN'T YOU?
SURE, YOU LOST 3-2 BY THE JUDGES DECISION
YOU WON YOUR FIRST AND SECOND BATTLES WITH OVERWHELMING VICTORIES. AND THE AUDIENCE WAS CLEARLY BEHIND YOU IN THE LAST ROUND.

NO, KOMEHYO WON WITH HIS NAGOYA DIALECT RAP... HIS ABILITY TO CONTROL THE FLOW AND FEELING WERE UNMATCHED.

TODAY'S WINNER WAS DEFINATELY YOU, I GUARANTEE IT.

IF THE JUDGES HAD BEEN HONEST YOU WOULD HAVE WON!

I FEEL LIKE I'M WATCHING MY LIFE AND PERSONALITY JUST, SLIP AWAY ...

I'VE LOST THE FREE-STYLE BATTLE.

ARE YOU EVEN LISTEN-ING TO ME?! I DON'T WANT FOOD!

HEY, HOW 'BOUT WE GO TO THE BAR AND GET SOME-THING TO EAT?

.....

IT'S A REAL SHAME, CHIBA.

YO!

THAT'S NAOTO FROM K.G.B.

!!

SFX Pat on back

トン

BUT I DON'T UNDER-STAND WHY

I THINK THE JUDGES DECIDED THAT A GUY FROM A ROCK BAND COULDN'T WIN THE (KING OF KINGS) K.O.K.

SFX grab

ガッ

SFX Footsteps

YOU GOT ROBBED WITH THAT JUDGE-MENT.

HE WAS CERTAIN HE HAD LOST, UNTIL THE JUDGES ANNOUNCED THEIR DECISION.

I JUST TALKED TO KOMEHYO

REALLY ?

LET'S GO HAVE A DRINK. THERE ARE SOME GUYS WHO'D LIKE TO TALK WITH YOU.

FOLLOW ME UP TO THE V.I.P. ROOM

CA-CAN I COME TOO !?

ワイ ワイ

SFX OMG!

ワイ ワイ

High Flyer

SFX Chit chat

おお…

EVERYONE HERE IS FAMOUS……

W-O-W THIS IS AWESOME……

I'M TOO NERVOUS TO STAY HERE

CHIBA, I GOTTA GO!

WELL, DON'T JUST STAND THERE! COME ON IN AND HAVE A SEAT!

YEAH… HIS NAME IS CHIBA!

OOHH… THE GUY IN THE TRACK SUIT, HE WAS THE RUNNER-UP!

HE SHOT OVER THERE LIKE AN ARROW AND STARTED A CONVERSATION WITH THAT FAMOUS FEMALE DJ...

▼ SFX Chit chat

ワイ ワイ

▼ SFX STIFF!

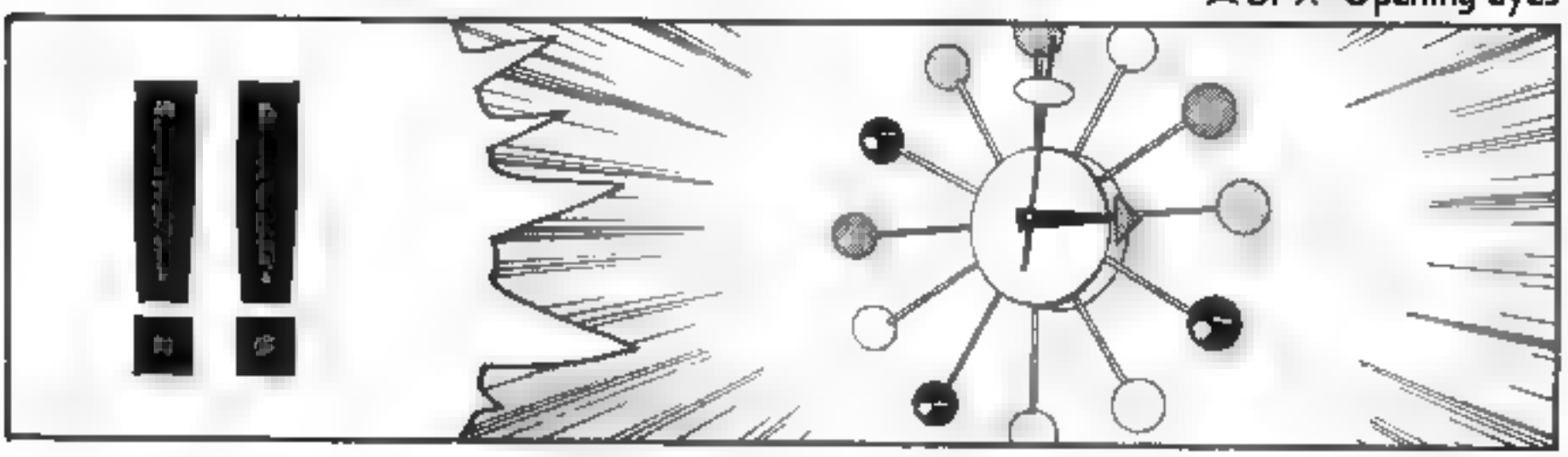
IT'S THE WORLD FAMOUS DJ HIROMI AND HE'S SITTING RIGHT THERE!

SITTING ACROSS FROM ME.....

ゴクリ

▼ SFX Headache

▲ SFX Opening eyes



牛井

時営業

L.S.

YESTERDAY WAS PRETTY WEIRD HUH? WHEN I GOT OUT OF BED THIS MORNING I WAS SO HUNGRY I WENT OUT TO GET SOMETHING TO EAT....

?!

SFX Cell phone

I HAVE TO GET TO NAGANO TODAY !!

タッ

タッ

LOOK, I DON'T HAVE TIME FOR A PLEASANT LITTLE CHAT !! WHERE ARE YOU!?

SFX Running

WHERE'S MY CAR!?

I DON'T HAVE ANY MONEY TO PAY A FINE !!

IT'S MY DAD'S CAR!

IS THERE A TOW TRUCK THERE !?

HEY, THERE'S SOME CHALK MARKS ON THE GROUND . . . .

NAGANO

Nomoto

エレベーター

THEY'VE BROKEN ONTO THE FRENCH CHARTS.

HAVE YOU HEARD ABOUT HOW GOOD **NC-17** IS DOING?

JUN的正式加入!!

YOU STILL CARE ABOUT THEM, DON'T YOU?

Climbing the charts!! ▲

▼ SFX Closing magazine

I'D BE LYING.

IF I SAID I DIDN'T ...

WHEN I WAS IN **NC-17...** I LEARNED HOW TO WORK HARD AND SOLVE PROBLEMS.

BUT, THEY ARE PRO-FESS-IONALS AFTER ALL!

SFX Leaning in

IT MUST **REALLY** BOTHER YOU THAT YOU LEFT THEM!

SFX Cell phone

WHAT REALLY BOTHERS ME IS THAT YESTERDAY, THE HOT WATER IN THE HOTEL SHOWER WASN'T WORKING!

I-I'M SORRY !!

東北・山形・秋田
上越・長野新幹線
Tôhoku-Yamagata-Akita
Jôetsu-Nagano Shinkans

I HAD TO WASH MY HAIR WITH COLD WATER!

I RAN INTO SOME TROUBLE SO I MAY BE A LITTLE LATE!

I'M AT TOKYO STATION RIGHT NOW!

SFX: Train noise

OH, THE TRAIN IS LEAVING

I'LL CALL YOU LATER !

I'M SORRY !!

WELL, WHY DIDN'T YOU CALL SOONER THEN !?

BUT ……

I SHOULD BUY HIS BOOK [SORROW SCRATCH] TO FLATTER HIM

IT'S A GOOD THING OTAWARA LOANED ME SOME MONEY!

SFX: Large Exhale

フ ウ ～

AWW,
I'M ALREADY SO LATE...

→ 長　野（長野

9発）（19:31着）

Arrival time 19 31 (7 31pm)

TODAYS SCHEDULE

16:30 SOUNDCHECK/REHEARSAL
18:00 OPENING PREPARATION
18:30 OPEN
19:00 START

HE DIDN'T MENTION ANYTHING ABOUT IT...

SO, DID HE WIN ?

WELL, DID HE SOUND LIKE HE HAD BEEN DROWNING HIS SORROWS ?

WHAT ARE WE GOING TO DO FOR THE FIRST 30 MINUTES ?

WE'LL HAVE TO RE-ARRANGE THE ORDER OF THE SONGS.

ONCE AGAIN WE HAVE TO CHANGE OUR STRATEGY FOR THE TOUR TO STAY ON COURSE.

RE-ARRANGE THE SONGS ~ ?

SFX Marker squeeking

?

KOYUKI AND RYUSUKE WILL HAVE TO DO THEIR BEST.

. . . . . .

CAR
NAGOYA

YAMAPI, WHY DON'T YOU GO TO THE STATION AND GET CHIBA.
IT SEEMS VERY TENSE IN THERE.

INFORMATION

BECK
(MCS)

Open 18 30 Start 19 00

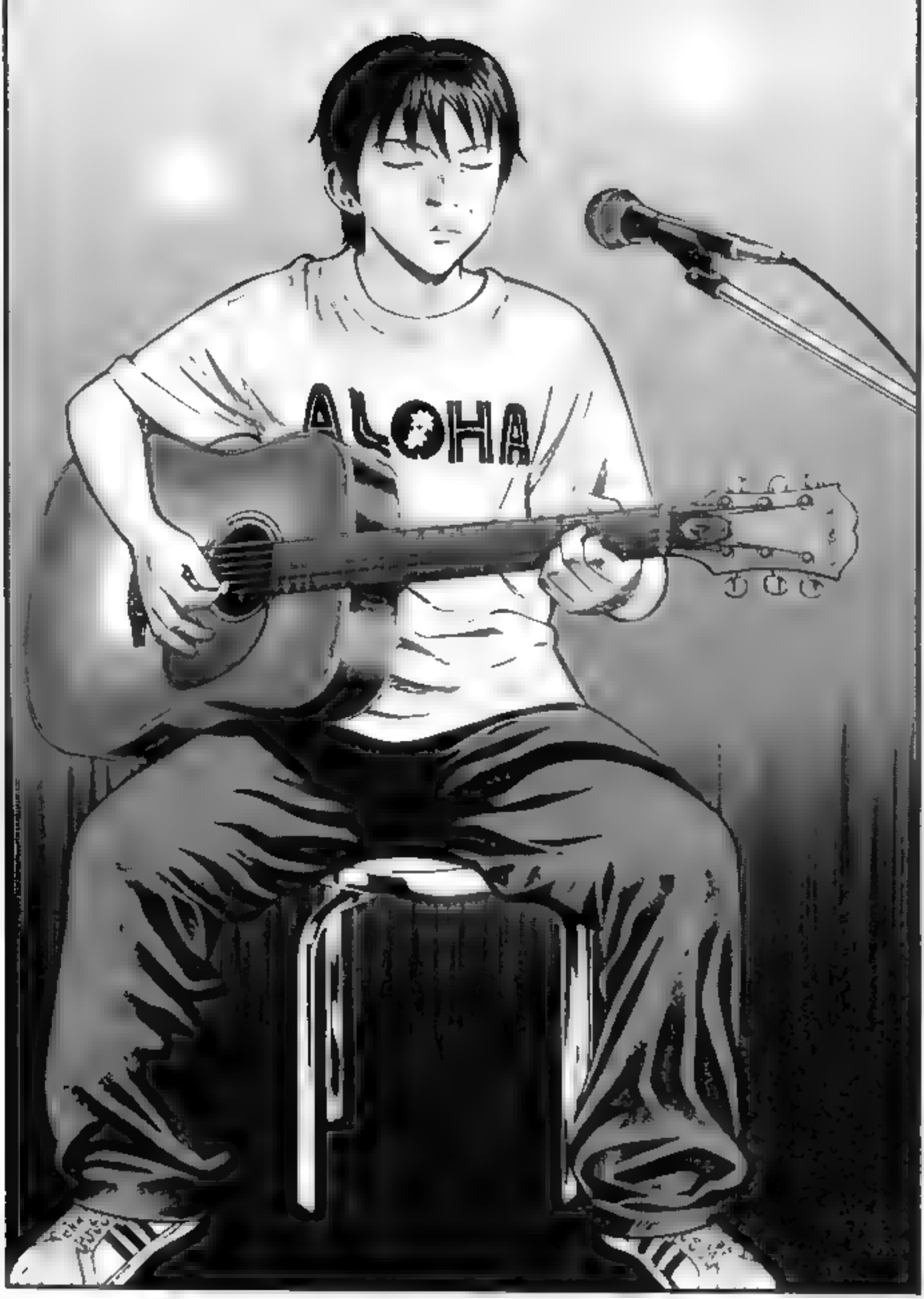
~ NOTICE ~

SFX Cheering

SFX Crowd noise

SFX Smile

SFX One Two, Three


ALOHA

ALOHA

▲SFX Cheering

▼SFX Wheeze/Gasp for breath

ヒ゛ ヒ゛ ヒ゛

GOO-
GOOD
EVENING

SFx Laughter

SFx Wheeze/Gasping for breath

▼SFX Gasping for breath

BUT, YOU DIDN'T MAKE IT IN TIME.

WE DID IT ～ SOMEHOW WE MADE IT ……

ゼェ ゼェ

▼SFX Sliding down wall

ALTHOUGH I HAD FAITH IN IT, THE AUDIENCE'S REACTION WAS NOT WHAT I HAD PLANNED.

WHAT ABOUT RE-ARRANGING THE SONGS ?

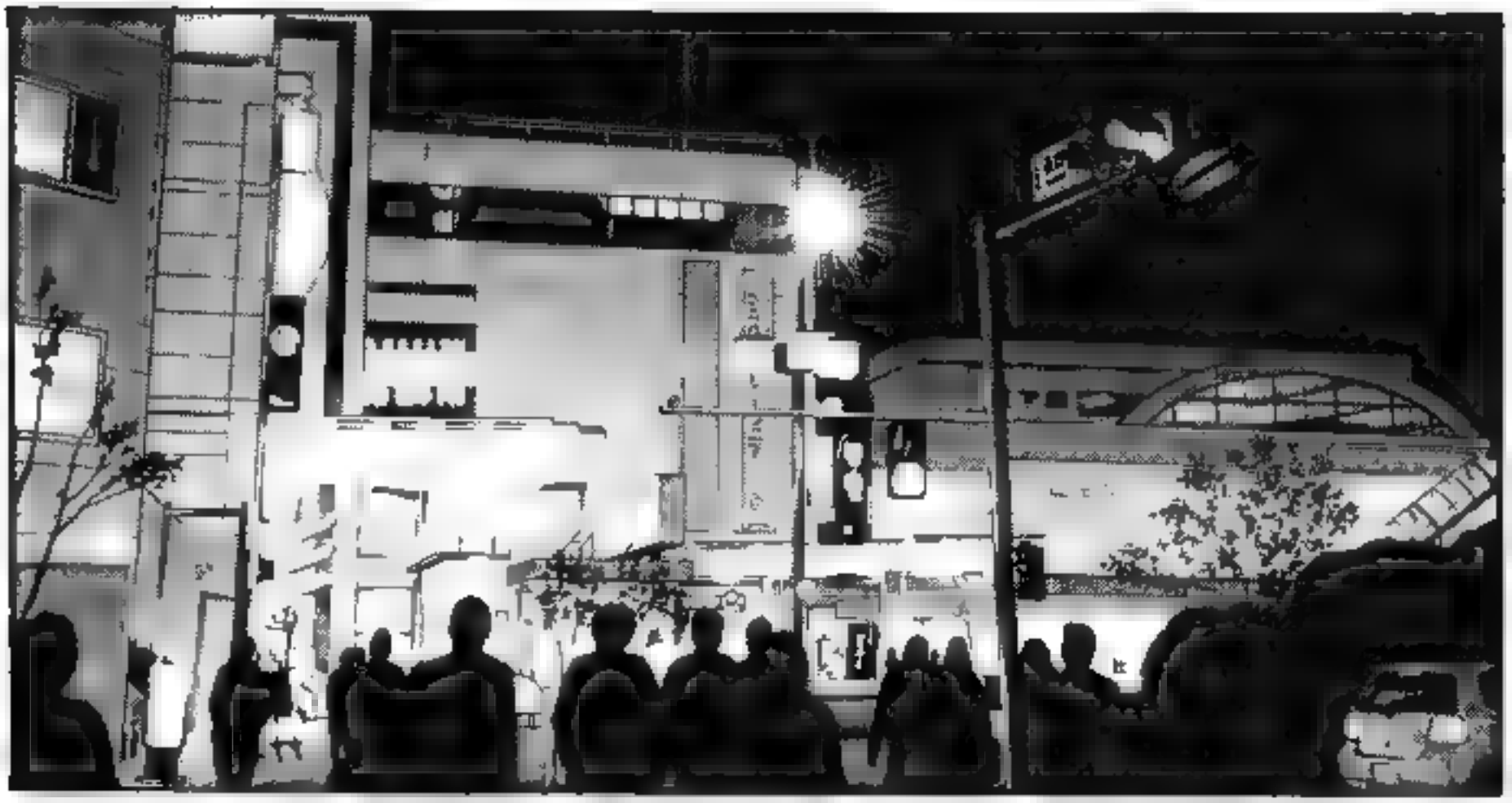
ハァ ハァ

ズル ズル

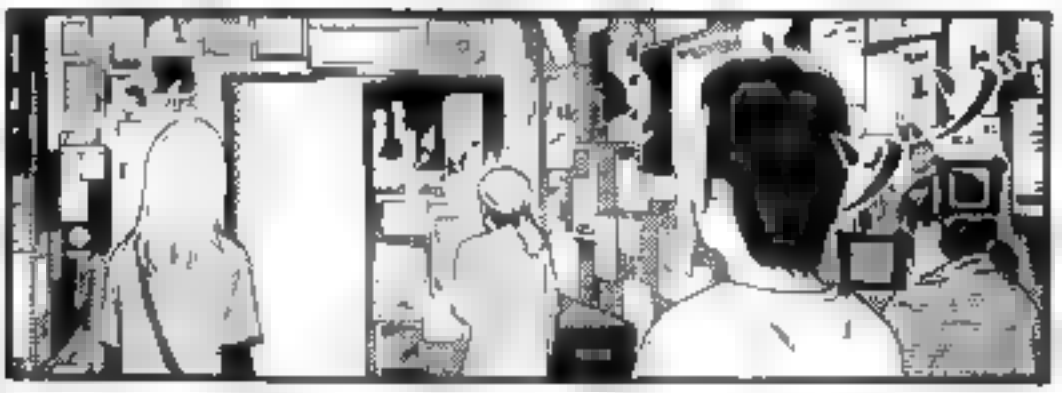
▲SFX Taking large deep breaths

ANYHOW, IT SEEMS THAT WITH THIS TOUR ……

A TIME WILL COME WHEN WE WILL HAVE TO DO IT AGAIN.



EH? ACOU-STIC !?



(THERE HE IS THAT RAT!)
CHIBA, THIS IS THE MOST IMPORTANT PERIOD FOR BECK!
I'M GONNA GIVE YOU A PIECE OF MY MIND!
SOMEHOW WE SAFELY MADE IT THROUGH WITHOUT A SNAG.

HEY! WHAT'S UP WITH THIS "PLANNING AHEAD" SHIT !?

At east the first 3 songs

WELL, I JUST THINK IT'S BETTER IF WE PLAN AHEAD, TO USE OUR TIME WISELY.

SFX Plastic water bottle (Squeeze)

YOU BASTARDS! HOW CAN YOU DECIDE SOMETHING LIKE THIS WITHOUT ME!? I'M A PART OF THIS BAND TOO!

SFX THROW!

BUT, YOU DID SHOW UP LATE FOR THE SHOW, AFTERALL.

MUSIC ZOOM'6

KNOCK IT OFF!

WE ALL HAVE TO LIVE UP TO CERTAIN EXPECTATIONS. SO, NO MATTER WHAT THE REASON...

FROM NOW ON, WHOEVER DOESN'T SHOW UP, OR SHOWS UP LATE FOR A LIVE, WILL BE KICKED OUT OF THE BAND.

WE WILL HAVE TO MAKE A "SACRIFICE FOR THE SAKE OF JUSTICE" ... *

IF THIS CAUSES BECK TO BREAK UP, IT WON'T BE BECAUSE OF ME.

* Editor/Trans Note: Reference to "The Three Kingdoms" too difficult to explain here
-for more info do a search at Wikipedia or Google

IT MAY SEEM STRICT BUT IT'S REALLY THE ONLY SOLUTION.

HE'S SERIOUS

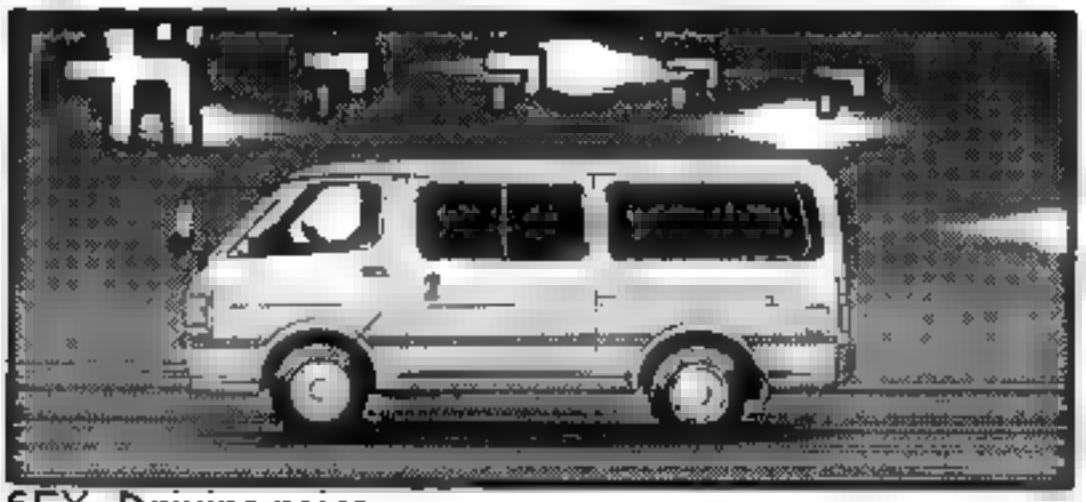
I AGREE

OK

I UNDER-STAND.

.....

! OK



SFX Driving noise

SFX Exhale sigh

SO, HOW WAS NAGANO ?

THAT'S WEIRD, USUALLY THEY'RE REALLY EXCITED.

BUT, THE AUDIENCE'S MOOD WAS GREA--

ALRIGHT

KAWA-KUBO WAS TOTALLY FREAKED OUT!

THERE WASN'T MUCH OF A TURN OUT.

HEY

THE TOUR IS FINALLY ALMOST OVER, HOW DO YOU FEEL MR. SAKURAI ?

ス

SFX Slow punch

EH ?

YEAH, THE END IS ALMOST HERE.

THI- THIS IS MAKING ME NERVOUS . . .

YOU GUYS HAVE DONE SHOWS ALL OVER JAPAN, YOU CAN'T LET ONE BAD LIVE GET YOU DOWN! AREN'T YOU USED TO THESE KINDS OF THINGS?

ANYWAY, EVERYONE IN THE BAND IS UNEASY NOW.

OUR FINAL LIVE IS AT KASHMIR IN TOKYO

WELL, WE'VE BEEN USING THE TRIAL AND ERROR METHOD UP UNTIL NOW. I GUESS YOU COULD SAY WE'VE BEEN TREATING THE SYMPTOMS AS THEY OCCUR.

!?

WE-
WELL
...

SAITO-
SAN!
WHAT'S
GOING
ON
!?

▼SFX Sudden realization

▲SFX Sneakers hitting road

ピク

OH, IT'S
NOTHING!
IT WAS JUST
AN INTERVIEW
CONCERNING
AN INCIDENT,
THAT'S BEEN
OCCURRING
FREQUENTLY
....

EH ?

CAN I TALK TO YOU FOR A SECOND... THIS IS HARD FOR ME TO SAY BUT, SOMETHING HAPPENED THAT I NEED TO TELL YOU ABOUT...

OH MAN, I'VE GOT THE JITTERS!

SUDDENLY THE POLICE CAME ALONG AND TOOK ME IN FOR QUESTIONING

ガク ガク

▲ SFX Nervous shaking

ボト ボト

▲ SFX Spilling liquid

I THINK THAT MAY BE THE REASON THEY TOOK YOU IN ...BUT, I DON'T THINK THEY HAD ANY INTENTION OF ARRESTING YOU.

CERTAINLY, THE "NAUGHTY" BOOKS AND DVD'S IN MY POSSESSION ARE NOT ILLEGAL ...

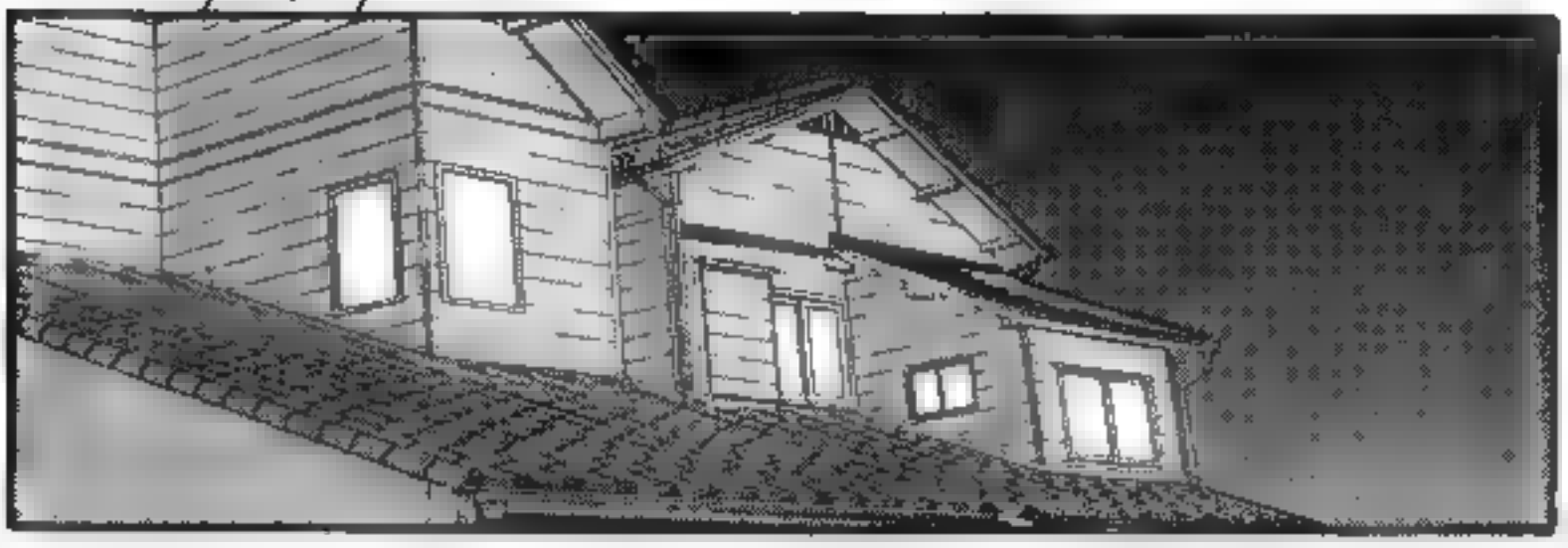
BUT I WAS TOUCHING MYSELF AT THE TIME

PERHAPS THAT INTERVIEW WAS BECAUSE THEY THOUGHT I MIGHT BE THE CRIMINAL INVOLVED IN THOSE RECENT INCIDENTS.

ふぅ～

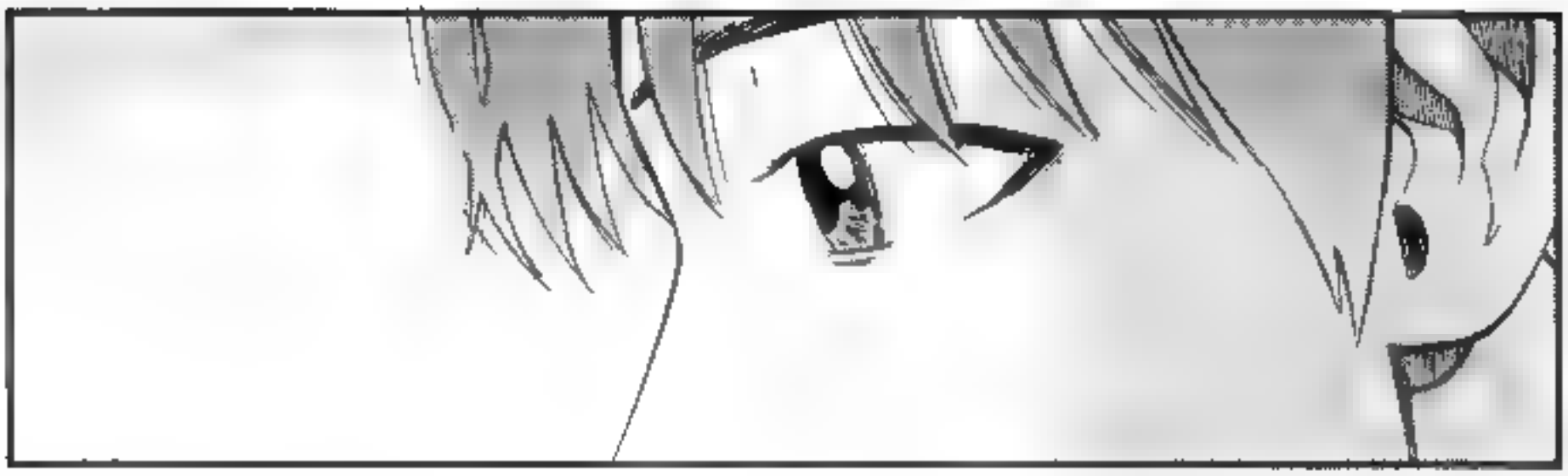
OOPS, I DROPPED THE SWEET BEAN JELLY. OH, IT WAS ONLY HOT WATER. I NEED TO CALM DOWN ...

SFX Oh yeah/hey

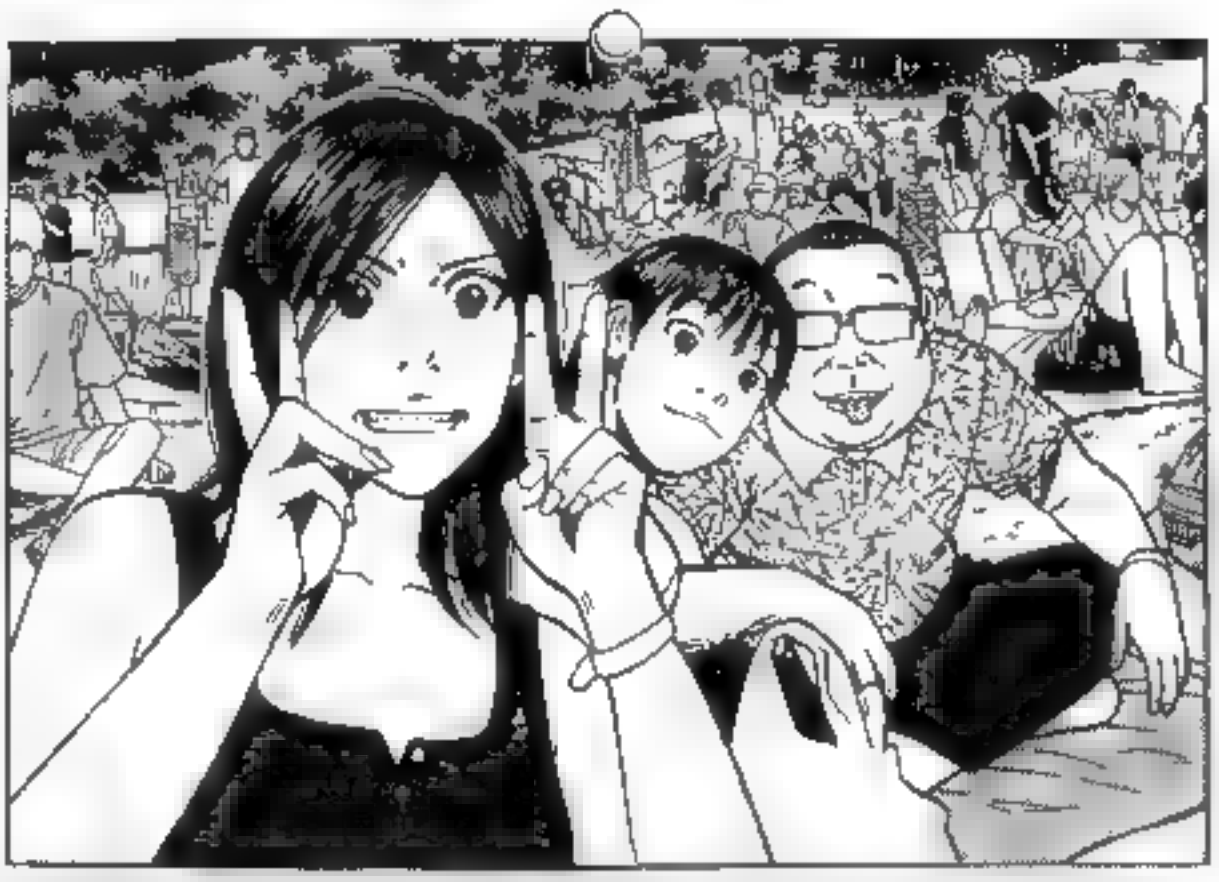


Subject: Tomorrow, finally after a long time

Beck will be playing Kashmir
I can't believe it! Even though I'll be there
I saw Dionne Kauffman!!
Recently Beck is doing great!
But, even though we care about each other, we had to make a plan to reduce some of our tension
I'm almost always tense, to the point of death (SMILE!)
You might say I'm naive and unprepared! A lot of people are coming to see Beck's performances
I usually make it through safely
I wonder how



I usually make it through safely.



....I wonder how.

I usually make it through safely.

WHOA!
LOOK AT ALL THE PEOPLE!

ニッ

チケットぶむ!!
BECK
(>_<)

Sign Seeking/Need tickets

BECK
(m_m)
チケットお願いします!!

Sign Tickets PLEASE!!

SFX Smile!

EVEN HE DIDN'T THINK IT COULD BE LIKE THIS, UNTIL WE DID IT!

BUT HE SUCKS AT MAH-JONG

(THAT GUY) KAWA-KUBO GAMBLED ON SUCCESS AND WON!

SFX Exhale/sigh

AND, WITHOUT ANY EXPOSURE. IT'S INCREDIBLE!

BECK IS BEING TALKED ABOUT EVERY-WHERE!

YOU COULD SAY, THAT THE BAND'S FULL POTENTIAL HASN'T BEEN REACHED YET ...BUT, I'M OPTIMISTIC.

I DON'T THINK THAT EVEN RAN CAN STOP THEM NOW!

SUCH A GOOD MESSAGE WILL SPREAD FOR SURE!

I'VE HEARD THAT BANDS CAN GATHER FANS BY TOURING... BUT THIS IS AMAZING !

I THINK HE'S ALREADY WORKING ON WAYS TO STRIKE AT US AGAIN.

NO ...

TO HAVE GOTTEN THIS FAR IS CERTAINLY SOMETHING. BUT, WE NEED TO KEEP GOING.

SFX Chatter

THE GOODS WILL SELL EVEN BETTER AFTER-WARDS !!

THE SHOW WILL START SOON !!

AGAIN!? WELL, HURRY UP! AND NO SOUND EFFECTS THIS TIME EITHER!

JU-JUST A MINUTE, I GOTTA GO TO THE TOILET..

▼SFX Grab

▼SFX Stretching/pulling

KAWAKUBO GOT THEM ALL FIRED UP BY SAYING "TODAY, YOU WILL BE PERFORMING IN FRONT OF THE LARGEST AUDIENCE THAT HAS EVER COME TO SEE JUST BECK."

EVERYONE LOOKS SO NERVOUS.....

ゴクリ

▼SFX Gulp

ドキドキ

シャポ
シャポ

OH MAN, EVEN THIS GUY IS TENSE
...

CALM DOWN CALM DOWN

SFX Puffs of air

SFX Heart beating

YEAH

LETS JUST HAVE FUN !

YEP

ANYWAY, LETS DO IT WITH THE USUAL FEELING !

SFX Cheering

SFX Drum beats

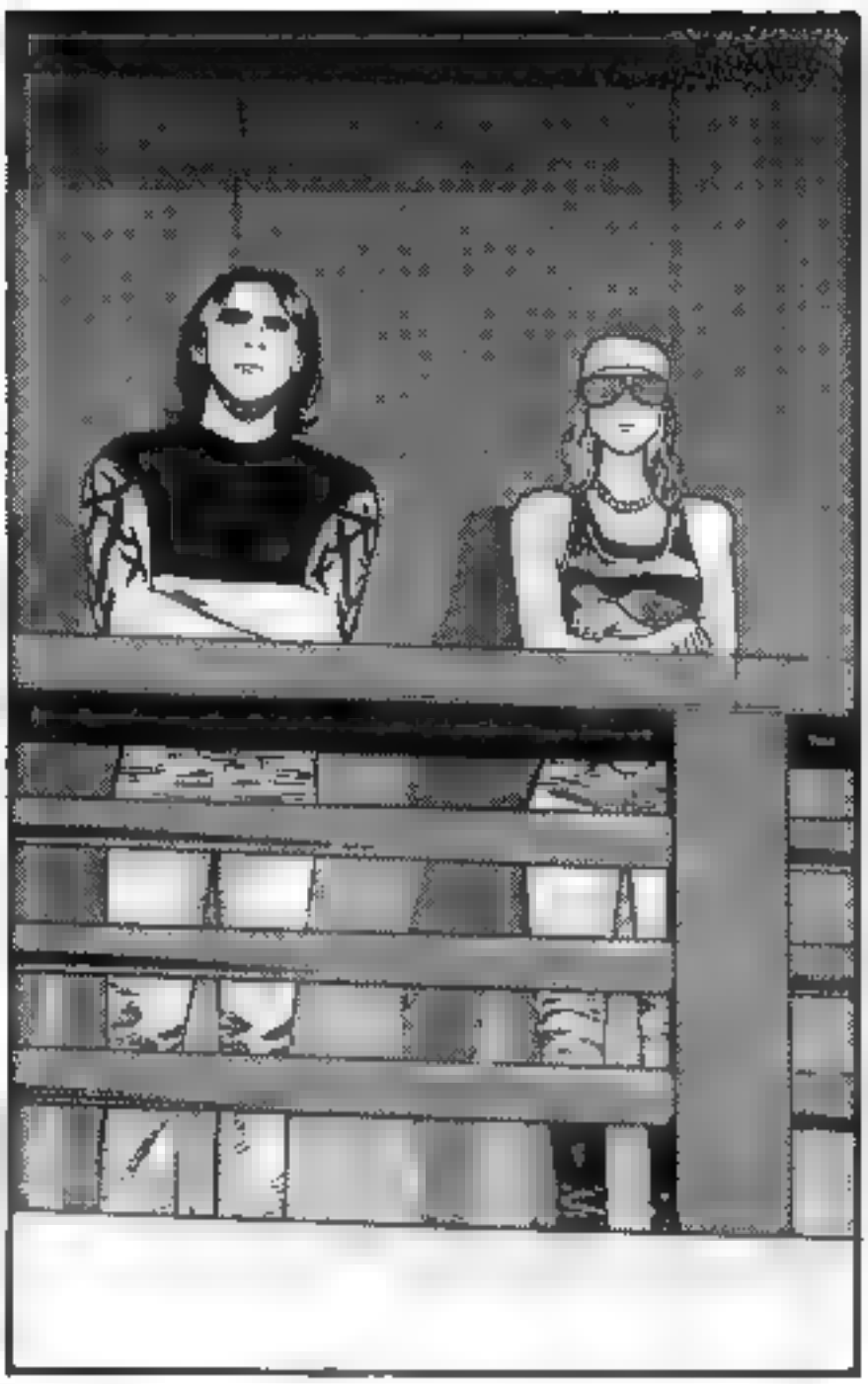
SFX Cheering

VOLK HAN

SFX: Guitar riffs

SFX Thumpin' bass

THAT WOMAN IS BEAUTIFUL!
OOH! ISN'T THAT KATAHIRA, AN ORIGINAL MEMBER OF "LOUD"!?

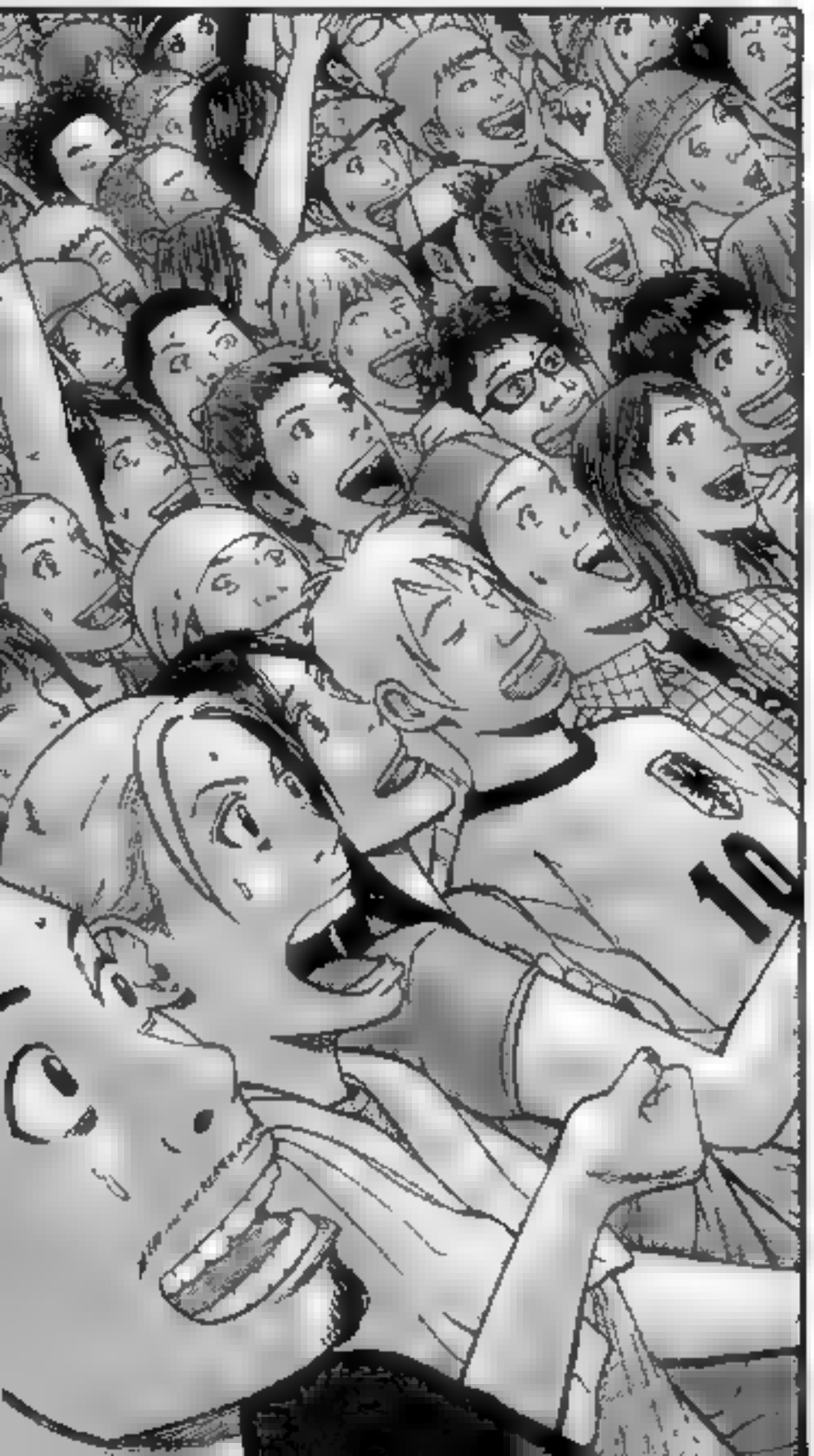


THE SKILL OF THE DIRECTOR REALLY SHOWS, IT WAS A GOOD CHOICE TO PLAY IT HERE AT KASHMIR.

ニヤリッ

THEY'RE PLAYING THE PROMOTIONAL VIDEO ON THE MONITOR TO THE SIDE OF THE STAGE.

SFX Stare in admiration



SFX People talking

DOARA

Various Places

TOKIO TIME

BECK

INFORMATION

OPEN

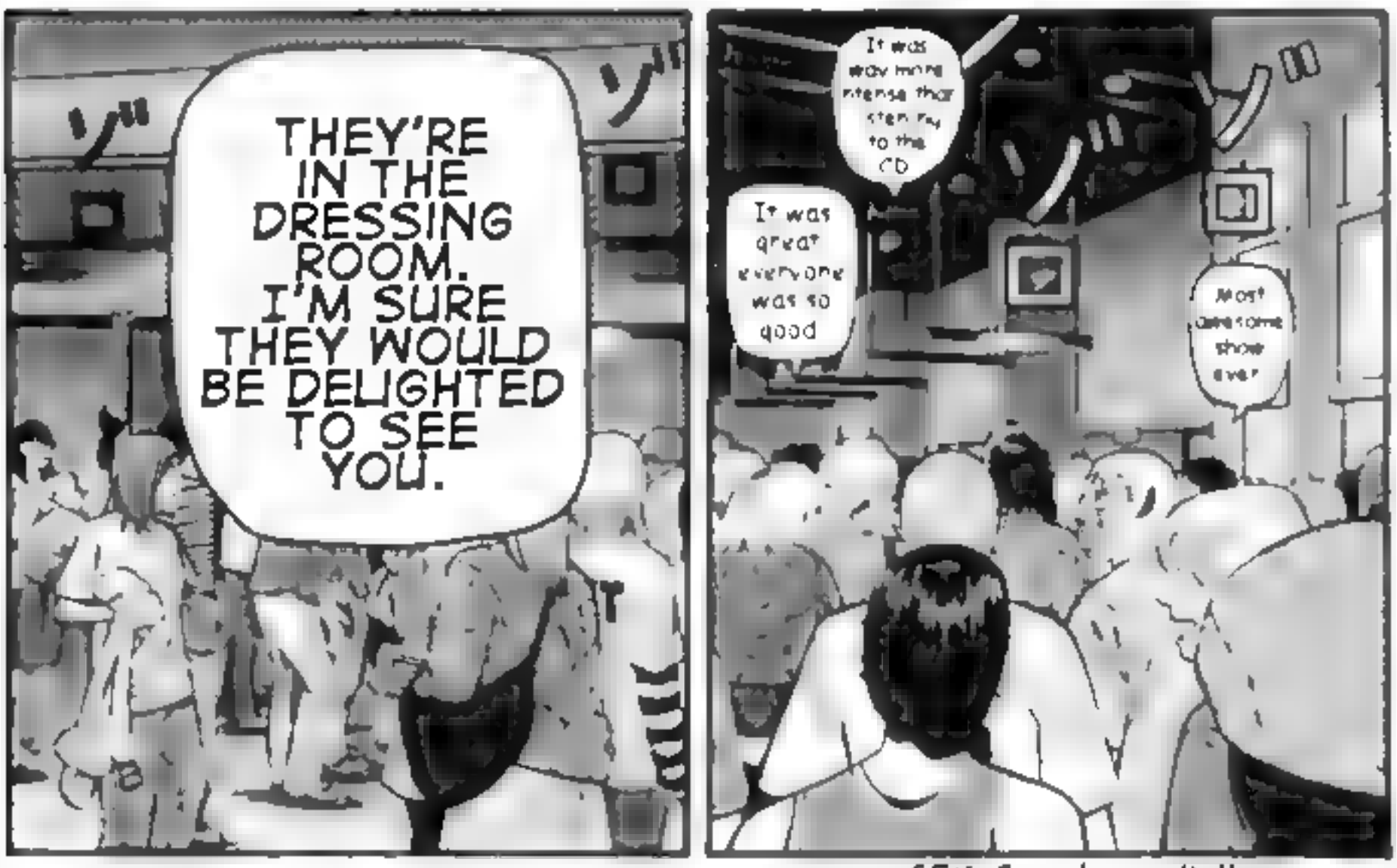
Various People

YOU RECOGNIZED US

WANT TO THANK YOU

AND WE SINCERELY

SFX Cheering


THEY'RE IN THE DRESSING ROOM. I'M SURE THEY WOULD BE DELIGHTED TO SEE YOU.
It was way more intense than sitting by the CD
It was great everyone was so good
Most awesome show ever

SFX Crowd noise/talking

I'LL PASS.

NO, IT WAS GOOD.

▲ SFX Cigarette hits ground

DIDN'T YOU ENJOY THE CONCERT ?

EH, WHY ?

▲ SFX Crushing

I DON'T KNOW WHAT TO SAY, IT JUST WASN'T LIKE THE TIME THEY PLAYED AT GREATFUL SOUND.

THIS MAY BE A MINORITY OPINION BUT ...

I-I DON'T KNOW ...

I WONDER IF THAT WILL EFFECT THIS...

I'M AFRAID THEY HAVE MADE AN ENEMY OF A POWERFUL MAN.

?

THIS BAND IS MADE UP BY A YOUNG AND DELICATE BALANCE.

YEAH, I CAN FEEL IT

SFX Footstep

OH, REALLY ?

THE CHANCE OF A BREAK UP IS ABOUT 99%.

I'M SORRY TO SAY THIS BUT, MY INTUITION TELLS ME...

THEY COULD EASILY BREAK UP AT ANY TIME.

I'M A LITTLE RELIEVED !

AT LEAST YOU DIDN'T SAY 100%, KATAHIRA TATSUYA. . . THERE'S STILL HOPE IN THE REMAINING 1%.

A REAL BAND WILL FIND A WAY TO GET PAST PROBLEMS.

WHAT !?

DRESSING ROOM

A U.K. TOUR ?

US ?

FOR REAL ?

THAT'S JUST . . . .

I AM THEIR MANAGER TAMURA

NICE TO MEET YOU

SFX Chatter

WE'RE GOING WITH ROOM 13 !?

ワイワイ

MONGOLIAN CHOP SCANS

FOR THE LOVE OF BECK

http://beckfansite.com

#MCScans@IRCHighway.net

DistroTeam:
Dembol
Ahnjel
Chronium
ZeroD
JandroThrash
Danny_Diablo
Hyde

Q.C. Team:
ZeroD
Jens
Gendo
Dembol

Translators:
Headcase
Nubjuckie
Meteor2002
Yoshiro

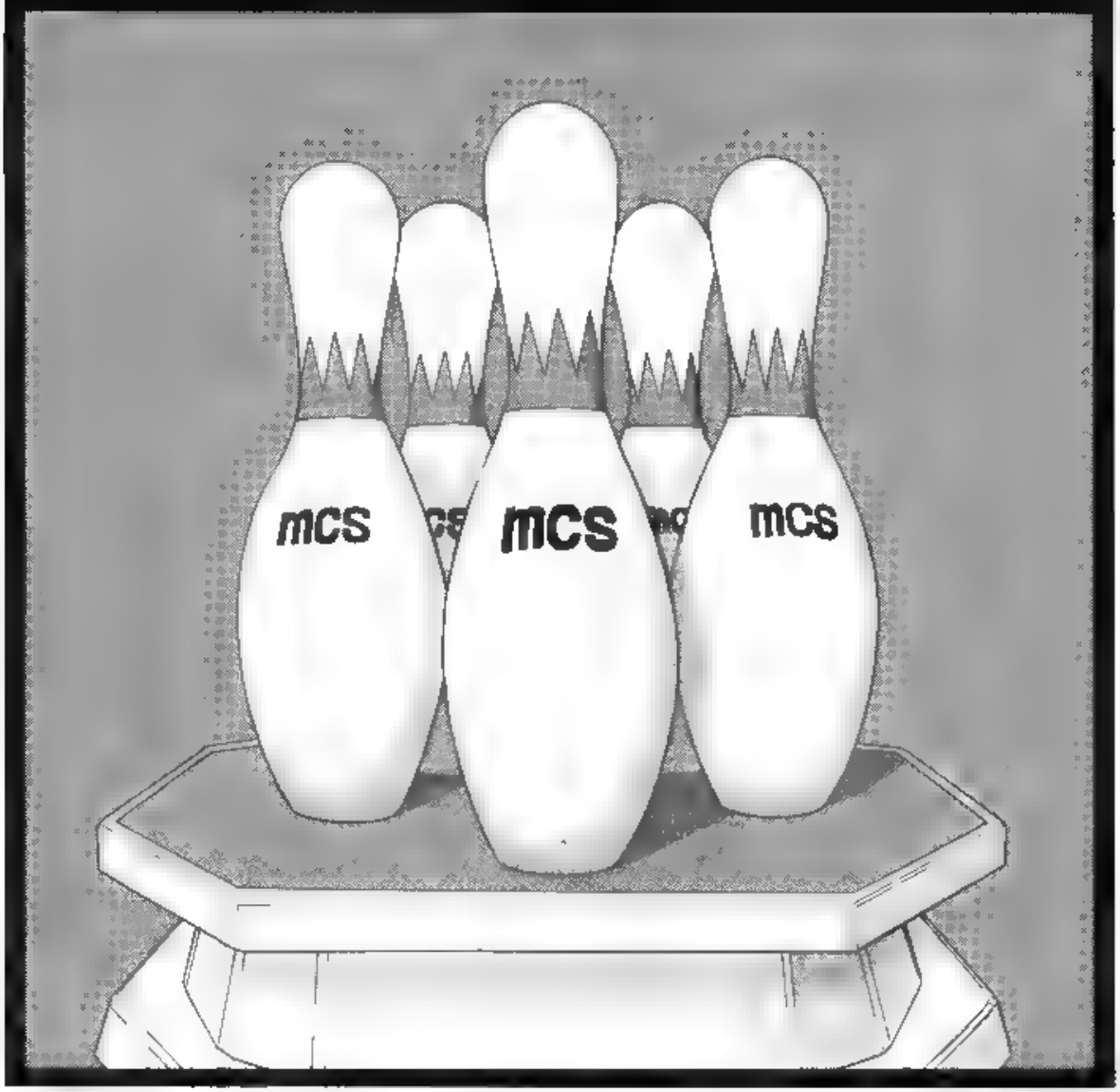
BECK

Editor:
Yoshiro

This is a FREE scanlation. Not for Sale, Rent or Auction.

Beck

HAROLD SAKUISHI



SFX Chatter

ワイ ワイ

SHOW-CASE ?

WHAT'S THAT ?

THE "SNAKE PIT" WAS STARTED IN THE U.K. DURING THE 90'S AND A LOT OF PEOPLE HAVE FAITH IN IT.

PROMISING NEW BANDS FROM OVERSEAS ARE INVITED TO SEE HOW THE AUDIENCE REACTS TO THEM.

A THREE CITY TOUR... LONDON, LIVERPOOL AND MANCHESTER.

YEP.

WE- WE'RE DOING THAT !?

BUT, WITH **ROOM 13** ...

TH-THIS IS A GREAT CHANCE FOR US.

ARE YOU SERIOUS !?

WE'LL HAVE TO SEE IF WE CAN ALL GET ALONG.

シラー

SFX Quiet stare (wanting to stay quiet)

THEY'RE THE ONES WHO HATE US, NOT THE OTHER WAY AROUND ...

WHO ARE YOU ?

I AM TAM-URA, ROOM 13'S MAN-AGER

ERR... I KNOW THAT BECK AND **ROOM 13** ARE ENEMIES BUT...

AND, IT'S GOOD TIMING TOO! JUST BEFORE THE AVALON FESTIVAL.

THIS IS A ONCE IN A LIFETIME CHANCE TO BE SUCCE-SSFUL IN THE U.K.

LET'S JUST SAY THAT YOU'RE ENEMIES WITH A COMMON INTEREST.

SFX Blink/twitch/notice something

HE ONLY COMES TO TOKYO AT CRITICAL TIMES.

ハ ア"
ハ ア"

MAKISHI SPENDS 2/3, OR MORE, OF THE YEAR IN OKINAWA.

WHERE'S THE COMPANY PRESIDENT TODAY?

▲SFX Pulling food from skewer

HE LOVES THE SEA IN OKINAWA AND WANTS TO BE CALLED THE JACQUES MAYOL* OF YONAGUNI.

モ ク"
モ ク"

BUT, THAT WAS ONLY MAHJONG.

WAS IT A CRITICAL TIME WHEN WE MET WITH MAKISHI BEFORE...

▲SFX Plucking food

▼SFX Chomping/chewing

BECK WAS ONE OF THE MANY NAMES ON THE SUBSTITUTE LISTS OF THE EVENT PLANNERS.

クチャ クチャ

ORIGINALLY, WE WERE SUPPOSED TO DO THE TOUR WITH A BAND FROM SWEDEN, BUT THEY CANCELLED.

BU-BUT, WHY WERE WE INVITED TO GO ON TOUR WITH YOU?

*Editors Note Jacques Mayol is a world famous diver for more info visit - http://en.wikipedia.org/wiki/Jacques_Mayol

THEN, THAT MEANS MR. MAKISHI PUSHED BECK POWERFULLY.

NAH... IF TETSUO DOESN'T GET HERE SOON, I'M GONNA GO.

YOU READY TO HIT ANOTHER BAR SHINGO?

HUH? IS THAT SO ...

TO BE HONEST, TETSUO HAS STUBBORNLY REFUSED.

SFX Scratching head

HE SAID HE'D RATHER DIE AND CANCEL THE TOUR THAN PLAY WITH BECK AGAIN....

SFX Heartbeat

THAT WAS ONLY POSSIBLE BECAUSE THE SUPER INFLUENTIAL *TAKE* OF SHIBOYUGI WAS THERE.

THEY'VE ONLY EVER PLAYED TOGETHER AT 36TH CHAMBER THOUGH, RIGHT?

SFX ROAR! - Whoa take it easy

うがあっ

まあまあ

THAT'S BULLSHIT!

WE WON'T BEG HIM TO GO ON TOUR WITH US!!

TETSUO'S BEING RELUCTANT BECAUSE IT IS ONLY THE TWO BANDS THIS TIME ...

HELLO
.....

BZZZ BZZZ

I'M AT CLUB ADDICT RIGHT NOW.

WHY DON'T YOU COME DOWN?

HEY CHIBA, WHAT'S UP?

UH... YOU'RE GOING TO LEAVE RIGHT IN THE MIDDLE OF THE PARTY?

EXCUSE ME, I'VE GOT SOMETHING TO TAKE CARE OF.

SFX Flip

Rub Rub

THEIR RELATIONS ARE WORSE THAN I THOUGHT...

PRETTY SEVERE, DON'T YOU THINK...

YEAH, IT'S GOING TO BE DIFFICULT TO GET THESE GUYS TO FORM AN ALLIANCE...

I'D REALLY LIKE TO SAY SOMETHING BUT...

ヨッ

WELL, I'M HERE.

SFX YO!

I JUST CAME TO SHOW MY FACE.

SO I WON'T BE SCOLDED BY THE PRESI-DENT.

YOU'RE LATE.

SFX Glaring

ギロッ

CAN YOU GIVE CHIBA A RIDE ?

BUT IT'S IN A NO PARKING ZONE, SO I GOTTA GO SOON.

YEAH

DID YOU COME IN THE VAN?

IT'S TOO LATE TO TAKE A TRAIN AND A TAXI WOULD BE TOO COSTLY.

HE NEEDS A RIDE TO CLUB ADDICT

YOU'VE GOTTA BE KIDDING!!

SFX Quick head turn

クルッ

WHA ?

FX Uhhhhh gulp

うっ

IF I WERE TO REPORT THAT TO HIM, YOU WILL BE HALF-KILLED BY HIS DOUBLE NUNCHUCKS OF RYUKYU SECRET KARATE.

IF HE KNEW THAT YOU ONLY CAME TO SHOW YOUR FACE, AND THAT YOU WERE LATE...

TETSUO WILL TAKE YOU ≋ HE'S TOO SCARED OF THE COMPANY PRESIDENT TO REFUSE.

NO WAY! WE'RE GOING ON TO THE NEXT PLACE.

I'LL JUST GET A RIDE FROM RYUSUKE IN OUR VAN.

C'MON ⋮ RYUSUKE ⋮

HUH ?

HEY, THAT AFRO ⋮

REVOLUTION
9

SFX Footsteps

SFX Ugh

スタスタ

HE'S WALKING AS FAST AS HE CAN

I HAVE TO BE ALONE WITH *THIS* GUY...

WHAT AN UNPLEA-SANT ATMOS-PHERE.

BUT... I DIDN'T HAVE MONEY FOR A CAB.

ザッ

ザッ

SFX Walking/footsteps

OUR BUSI-NESS IS WITH THE AFRO!

YOU STAY OUTTA THIS!

WHAT THE HELL DO YOU GUYS WANT!?

YOU GUYS ARE RYO'S HOME-BOYS.....

UH...

SFX Fast action/surprise!

BUT, THAT TIME, WITH RYO...

DON'T FUCKIN' TALK SO BIG !!

SFX Grip

DON'T ADDRESS RYO-SAN WITHOUT HONORIFIC TITLES!

!!

SFX Smash!

SFX In the gut!

THAT WAS FUCKING DANGER-OUS !!

WAA ! MY VAN!!

DON'T YELL AT ME YOU MORON!!

HEY!

WHAT DID YOU DO!?

SFX Loading up

SFX Blocked punch!

YOU BASTARDS ARE GONNA *PAY*

HAAA !!

ZUU

▲SFX SLAM!

▼SFX Menacing

I FOUND THAT GUY, CHIBA, FROM KOK...

HELLO, YEAH, IT'S ME ⋮

SFX Chuckle

I WANT YOU TO KNOW THAT THEY ARE DOING THEIR BEST.

THOSE DUDES ARE ALL PISSED OFF.

THE BOYS ARE TAKING CARE OF IT RIGHT NOW.

MAKE THEM... STOP ?

EH ...

ARE YOU *TRYING* TO MAKE ME LOOK LIKE A *FOOL* ≀≀ !?

CHIBA AND I RECONCILED IN THE VIP ROOM AFTERWARDS, WITH HELP FROM DJ TOROMITSU !!

SFX OH-SHIT!

SFX Engine revving

ヤベッ

OHHH ≀≀ I'M SORRY, PLEASE FORGIVE ME!!

EVEN THOUGH HE LOOKS LIKE THAT, CHIBA'S A GOOD MAN WHO LOVES HIS COMMUNITY.

▲ SFX Quick step

▼ SFX Smack!

▼ SFX Miss/Ducked

▲ SFX Big kick

OW
...

▼ SFX. Hard landing

SFX Critical Moment

STOP!
STOP!
HEY!!
HOLD IT...
TH-THESE GUYS MAKE A GOOD TEAM.
HUH?

SFX Loud laughter

SUPER DRY

THEY'RE ACTUALLY SITTING TOGETHER AND TALKING . . .

I CAN'T BELIEVE THOSE TWO . . .

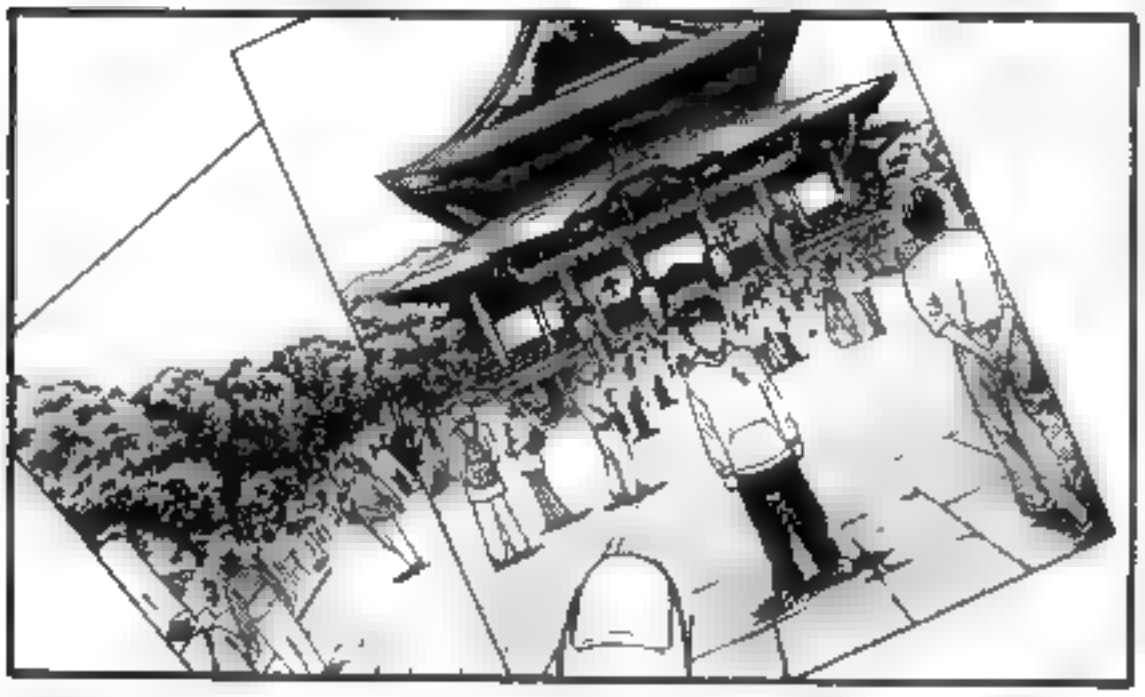
.....
IT SURE IS A MIRACULOUS IMPROVEMENT IN RELATIONS.
I WONDER IF THEIR COMMON INTEREST IN KARATE HELPED TO BREAK THE ICE BETWEEN THEM.

SFX Standing

BECAUSE WE DIDN'T WANT TO ASK SOMEONE ELSE TO TAKE THEM.

WHY DON'T YOU HAVE ANY PHOTOS OF US ALL TOGETHER ?

CHECK OUT THIS PICTURE I TOOK IN NAGANO.



UH...

THAT'S ZENKOJI TEMPLE, RIGHT ?

I MIGHT BE IN ONE OF THOSE PHOTOS.

WHEN I VISITED THE TEMPLE THEY WERE REPAIRING THE GATE ...

NICE PHOTO'S ...

BECAUSE HE'S A GRAND-MA'S BOY.

SHINGO LOVES SHRINES AND TEMPLES.

WHA-WHAT SUDDENLY MADE HIM OPEN UP AND START TALKING !?

A-ARE YOU SERIOUS

DURING THE TOUR HE WOULD GO OFF BY HIMSELF TO VISIT EVERY SHRINE AND TEMPLE HE COULD.

HE'S WEIRD.

YOUNG GUYS USUALLY DON'T LIKE SHRINES AND TEMPLES.

THIS COULD BE THE SECRET TO HIS WEIRD GUITAR STYLE.

WHAT A STRANGE GUY...

AFTER ABOUT AN HOUR ON THE TEMPLE GROUNDS, I HAVE A FEELING OF PEACE AND CALMNESS WASH OVER ME.

SFX Just standing there

I MEAN, I DON'T *DISLIKE* THEM.

UH, NOT ESPEC-IALLY ...

ARE YOU ALSO A TEMPLE LOVER ?

KOYUKI IS A GRAND-MA'S BOY TOO.

SFX Grinning

IT SEEMS THAT WE'VE HAD A MISUNDER-STANDING.

IF YOU DON'T MIND, COULD WE SIT DOWN AND TALK?

ニコッ

SFX Smile

THE CONVER-SATION BEGAN SLOWLY

AND THEN GRADUALLY

WELL……

I GUESS WE'VE GOT TIME.

SPIN-
NING
CHOKE
!

I M
DYING
...

THE
HAND-
KERCHIEF
GOES
THROUGH
THE
GLASS

SUZUKI-
SAN FROM
THE LOCAL
BAR LIKED
THIS MAGIC
TRICK

SFX Vomiting

SUPER
DRY

ARM TRAP !

SNORE

SFx Shuffling footsteps

WE QUIT TRYING, BECAUSE ALL YOU DID WAS CRY AND COMPLAIN !

WE TRIED TO WAKE YOU!

WHOA

I SLEPT A LOT.

.....

SFX Bright light!

カァ

カァ

SAITOU
SAN!

Sign Saitou paper - packing/wrapping supplies

I THOUGHT HE'D WANT TO HEAR THE GOOD NEWS ABOUT US GOING TO THE U.K.

ISN'T HE HERE ?

HEY, MAYBE THIS IS OUR CHANCE.

DO YOU THINK WE SHOULD CHECK HIS ROOM?

I DON'T THINK HE'S THE CRIMINAL WHO'S BEEN STEALING MIDDLE SCHOOL STUDENTS' GYM CLOTHES OR PEEPING IN THE TOILETS *BUT...*

YEAH

EH?

SFX Creaking stairs

HE'S GOT THE CURTAINS CLOSED IN THE DAYTIME.

IT'S PITCH BLACK IN HERE.

ギシッ
ギシッ

ギシッ

BUT FROM WHAT SHE SAID.....

IS THIS REALLY OK?

AH, TAKE A LOOK IN THAT BAG.

ビクッ

WHAT ARE YOU DOING, ENTERING A PERSONS ROOM WITHOUT PERMIS-SION?

SFX Surprise!

SFX Impact

GU-WAH !

SFX Quick movement

SFX Angry stare

SFX Shock/surprise

SFX Tumbling

OW !

OLD REC-ORDS ?

Tommy

HUH ?

click

SFX Sigh/exhale

I FIGURED THAT I SHOULD PURSUE MY HOBBY.

SINCE I'M A SINGLE MAN AGAIN.

HUH?

IT CAN'T BE

I'M SHOCKED YOU WOULD THINK THAT

WELL, I'M GLAD WE CLEARED UP THE SUSPICION

I'M SO SORRY~~~ I DON'T KNOW WHY I WAS IMAGINING SUCH WEIRD THINGS...

I THINK THEY'LL BE CHEAPER, AND EASIER TO FIND IN ENGLAND.

OH YEAH, IF I MAKE A LIST OF RECORDS, COULD YOU DO ME A FAVOR?

I'LL MAKE AN ORIGINAL GUIDE BOOK, YOU CAN PICK IT UP NEXT TIME.

ENGLAND HUH? I'M JEALOUS

OK

I'M REALLY SORRY

HE WAS REALLY HURT THAT WE SUSPECTED HIM.

HOLY SHIT, WHAT A STORY!

HA! HA!

76

YOU SHOULD ASK MAHO.

I WONDER IF RECORDS REALLY DO COST MORE IN JAPAN.

HUH ?

I SOME-TIMES FORGET ...

I SEND HER E-MAIL, BUT THE STORIES ARE DYING OUT.

WE DON'T SEND MUCH E-MAIL ANY-MORE

I HAVEN'T SEEN HER IN NINE MONTHS ⋮

I LOOK AT PICTURES, BUT I FEEL THAT SHE'S NOT AROUND ME ⋮

I'M STARTING TO FORGET HER FACE.

SFX Chuckle

I- I CAN'T BELIEVE YOU SAID THAT, AREN'T YOU HER BROTHER?

YOU'RE SO SERIOUS

ISN'T THAT NICE OF YOU, TO FUSS SO MUCH OVER JUST ONE GIRL?

?

RYU-RYUSUKE, WHAT ARE YOU LOOKING FOR?

A VIDEO TAPE.

ガラ

ゴトン

ひ-!

SFX Things falling/being thrown about

IT'S A VIDEO OF MAHO THAT I SHOT, BEFORE YOU MET HER.

FOUND IT!

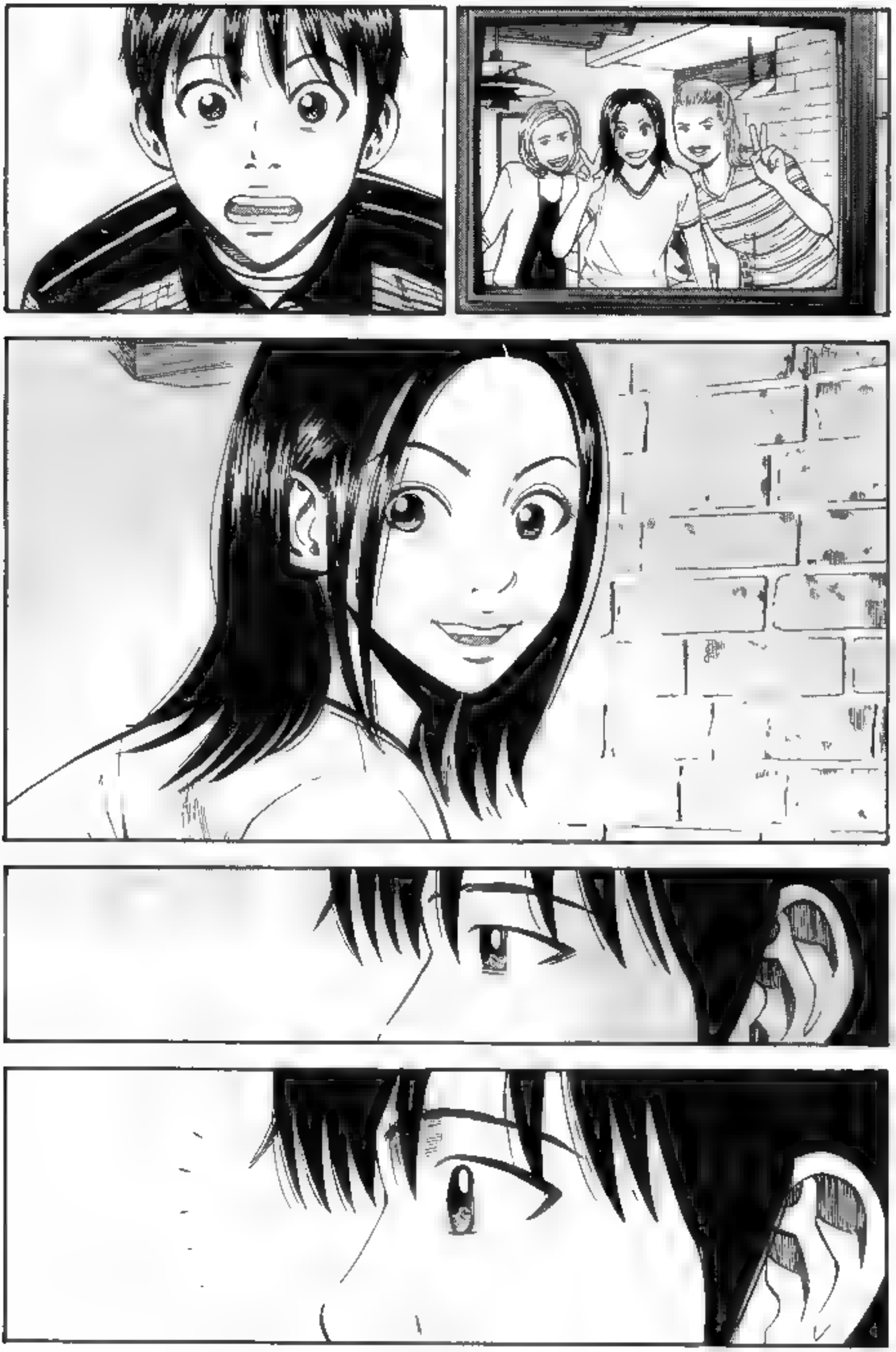
HUH ?

SFX Girly chatter

ワイ

ワイ

THIS WAS A BIRTHDAY PARTY WITH HER FRIENDS.



OH, THAT'S NORMAN.

1969

WHO'S THAT WITH HER?

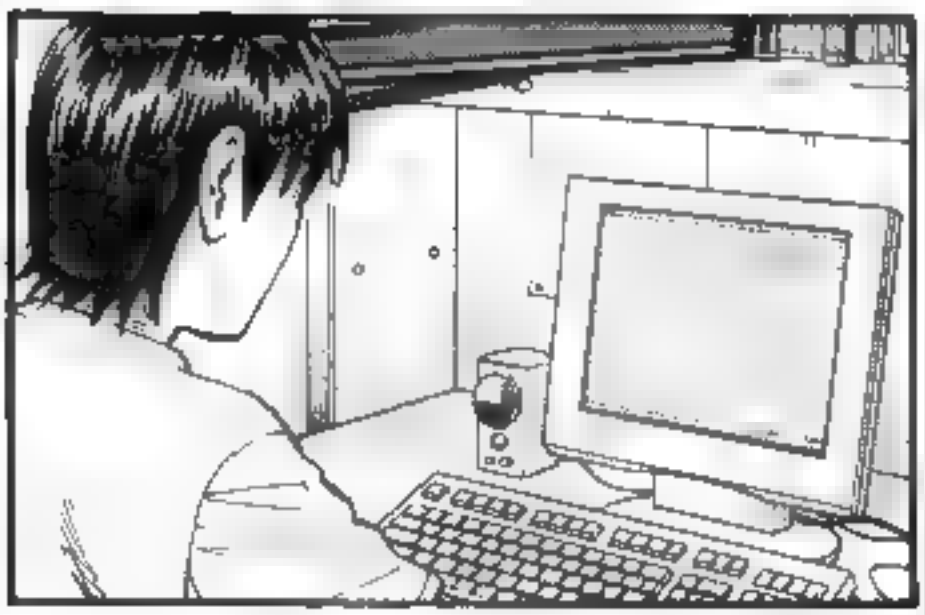
1969

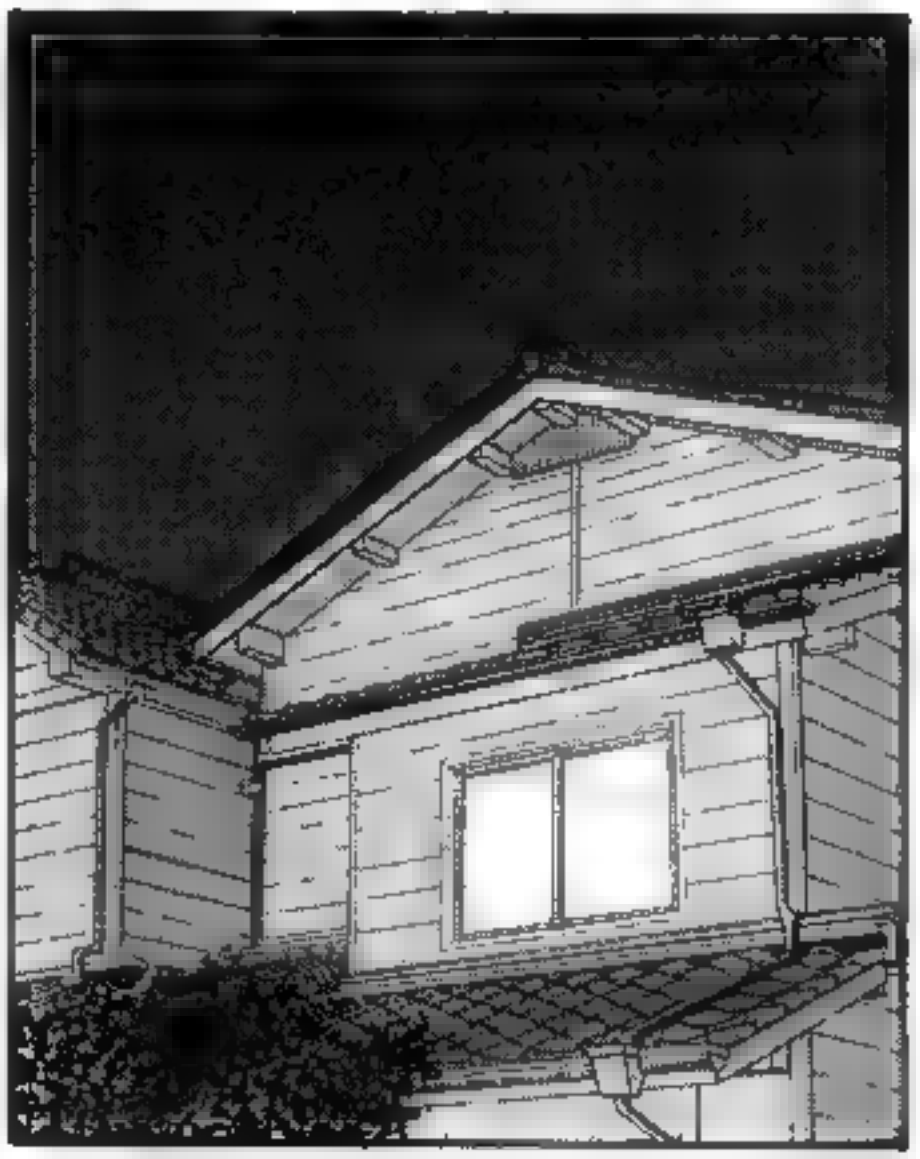
HE'S HER FRIEND.

MAYBE HE'S ONLY QUARTER ENGLISH, I'M NOT SURE.

69

HE'S HALF ENGLISH.



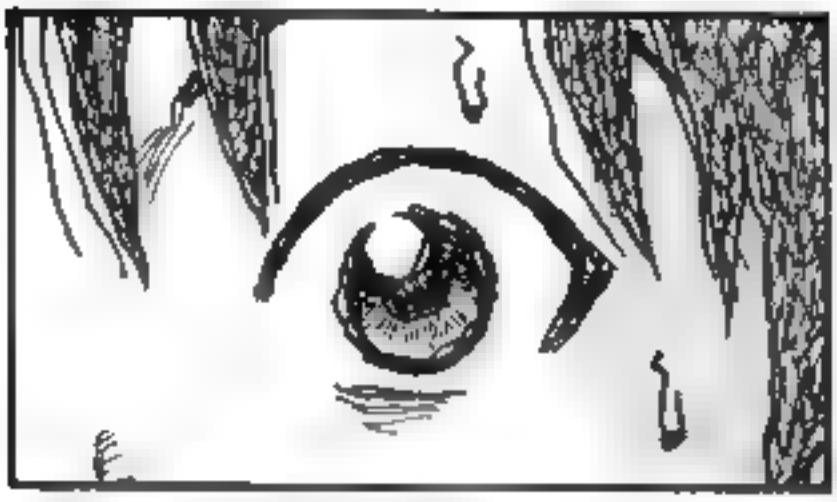


THIS IS THE REPLY FROM MY EMAIL 2 DAYS AGO...

Sorry. It doesn t seem like I can come to the the live in London on June 25th. I promised a long time ago that I d go to Lake District with a friend, changing my plans now seems impossible. I ll be back the next day or the day after that... I ll give you a detailed schedule next time.

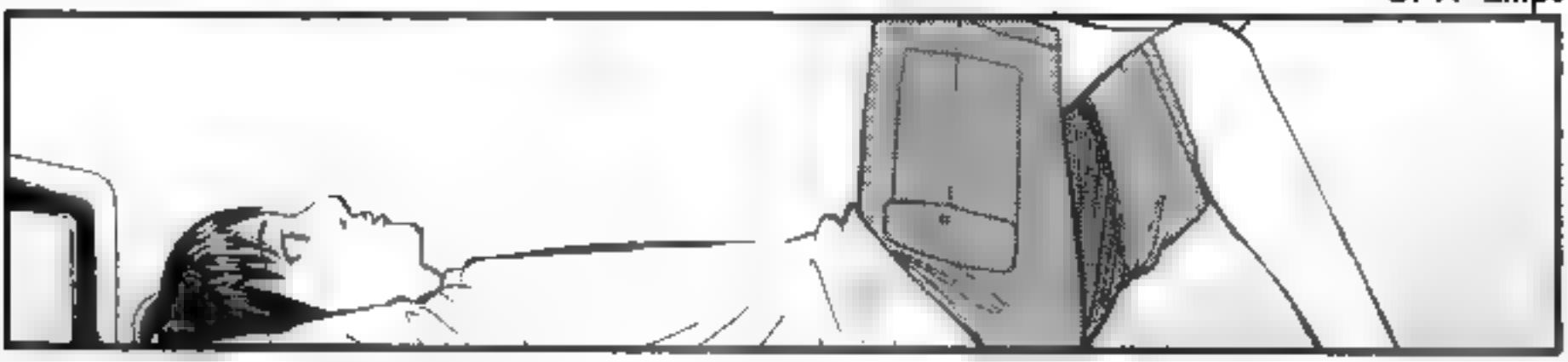
Maho

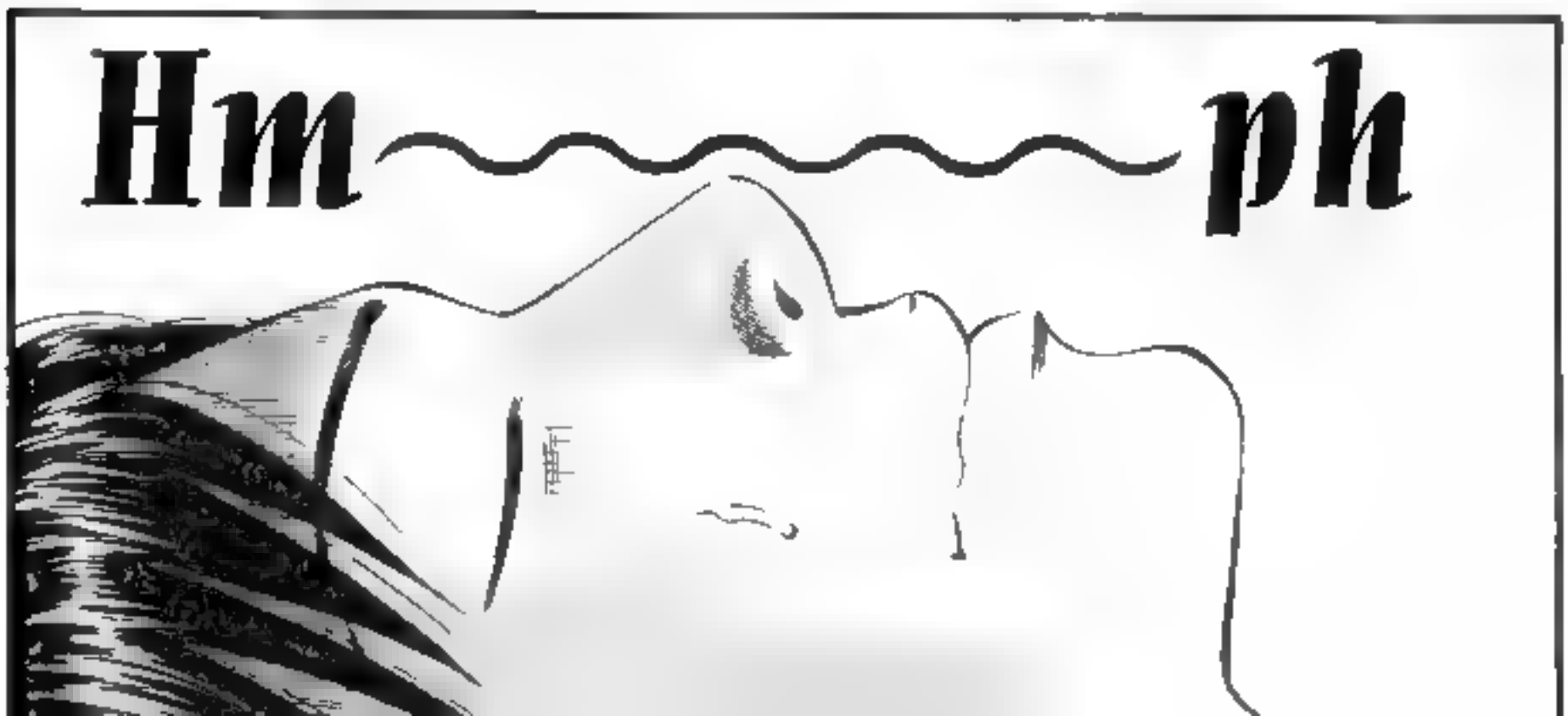
!!

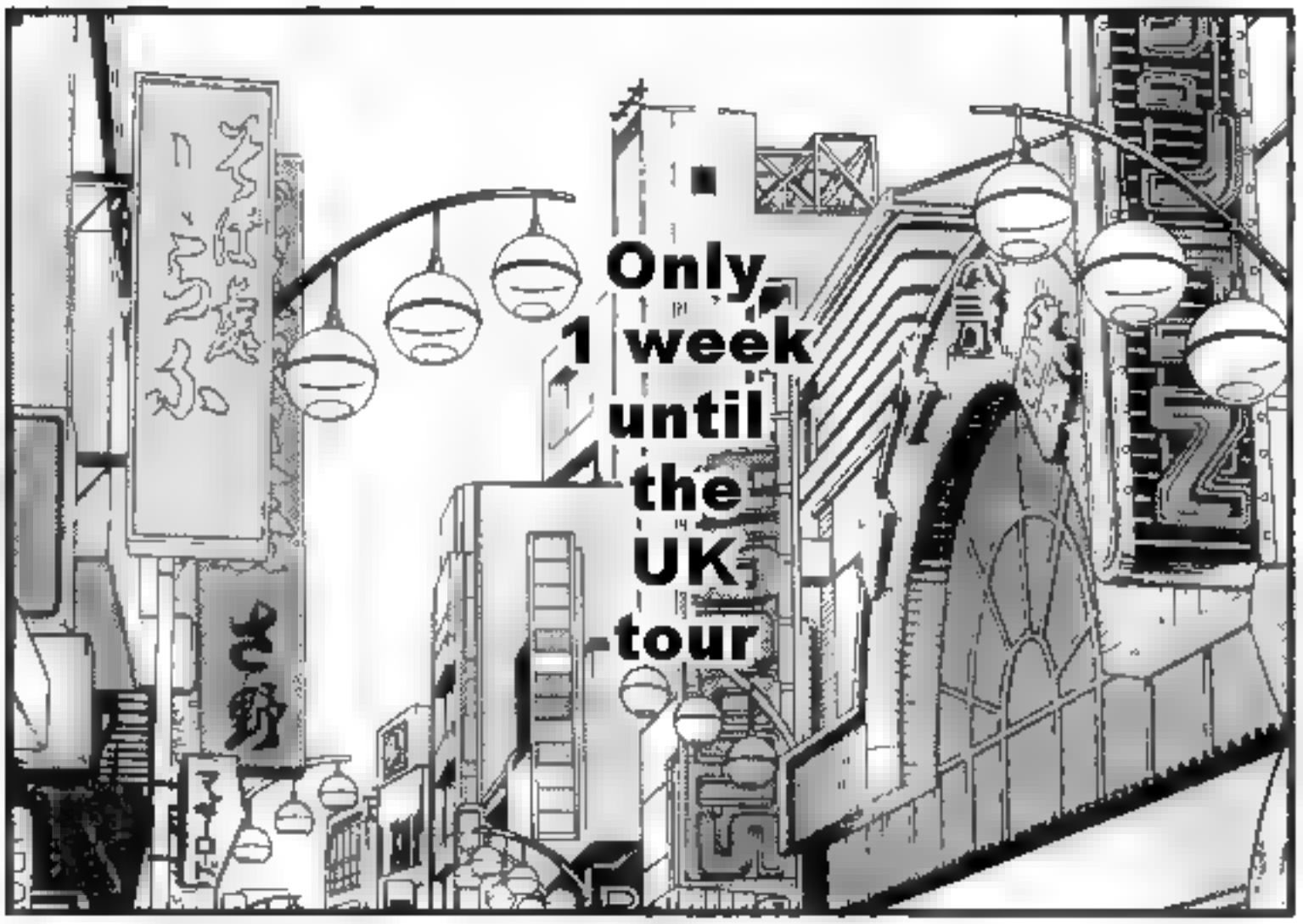


with a friend,

THE HAT THAT SHE SAID SHE HAD GOTTEN FROM A FRIEND.... WHEN IT GOT THROWN IN THE RIVER SHE HIT ME REALLY HARD....
SFX Important event







SFX Flipping pages

 Book title "Saitou presents the way to walk the world england"

THIS REALLY IS THO-ROUGH.

OH, ABBEY ROAD STUDIO.

I DON'T THINK WE CAN GO TO ALL THESE PLACES.

WHOA, THIS GUY'S A MANIAC.

JOHN'S HOUSE, PAUL'S HOUSE, JOHN'S PRIMARY SCHOOL ...

SAITOU'S MEMO... "DYING BREED RECORDED THEIR LAST ALBUM THERE."

▲ SFX Munch Munch

▼ SFX Shiver

THE 26TH... THATS WHEN WE'RE STAYING ISN'T IT?

"ANCHOR" WAS RECORDED ON JUNE 26TH.

WHAT ?

ピクッ

SFX Sucking a straw

ON THE SAME DAY THEY RECORDED IT!

LIKE IN FRONT OF THE STUDIO DYING BREED USED TO MAKE "ANCHOR" ...

HER WORDS WERE SAID SO CASUALLY...

WHY DON'T WE JUST GO AHEAD AND MAKE IT A DRAMATIC REUNION ?

I WAS THINKING,

NAH.....

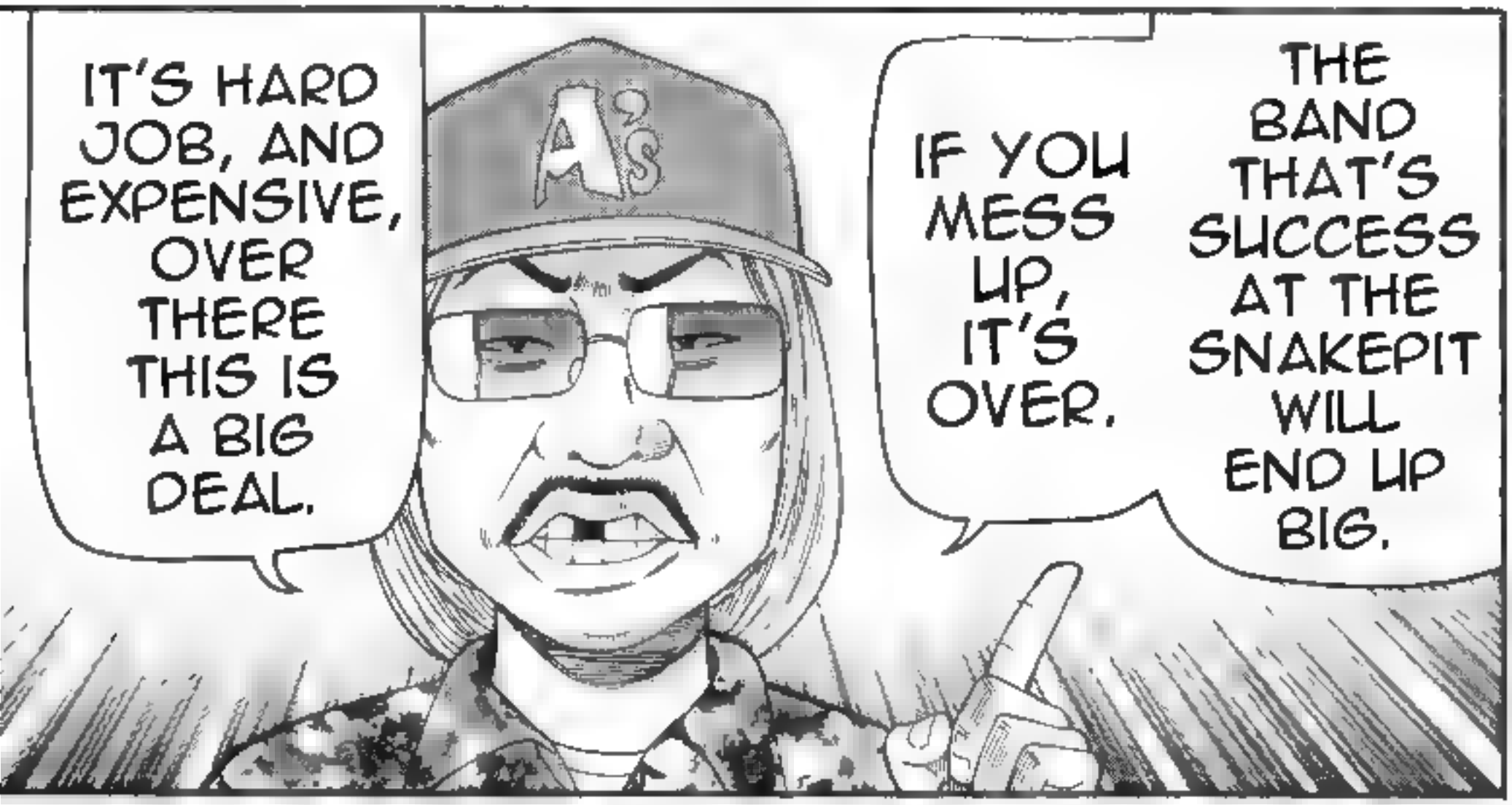
WHAT A COINCI-DENCE.

I'LL HAVE MY ANSWER THEN.

I THINK IT'S INEVIT-ABLE.

EH ?

* Makishi-san speaks with a HEAVY Okinawan accent


IT'S HARD JOB, AND EXPENSIVE, OVER THERE THIS IS A BIG DEAL.
A's
IF YOU MESS UP, IT'S OVER.
THE BAND THAT'S SUCCESS AT THE SNAKEPIT WILL END UP BIG.

DON'T PUT SO MUCH PRESSURE ON US!
SINCE MAKISHI-SAN HAS BEEN SPENDING MORE TIME IN OKINAWA HIS ACCENT IS GETTING STRONGER
I DON'T UNDER-STAND WHAT HE'S SAYING!
.....

BECK IS BECOMING A HOT TOPIC IN THE INDUSTRY

クチャ クチャ

▲ SFX Munch Munch

THEY GET NO PUBLICITY, WITH THEIR SMALL INDIE RECORD LABEL, CDs ONLY SOLD AT SMALL STORES, YET THEY ARE STILL NUMBER ONE ON CHART.

AT HOME, THEY ARE IN A CLASS BY THEM-SELVES.

DON'T YOU NOTICE YOUR OWN EATING SOUNDS?

クルッ

▲ SFX Turning head

▼ SFX GLARE!

RIGHT SHINGO !?

WE WON'T LOSE TO BECK!

EVEN IF I DIE, WE CANT LOSE!

ギロッ

STUDIO

RIGHT NOW, THEY AREN'T AS SOLID AS THEY ONCE WERE.

WE WON'T LOSE TO BECK.

STD

I DON'T WANT TO PUSH THEM RIGHT NOW BUT ⋮

THOSE TWO ARE STILL ⋮

SUCH A WEIRD ATMO-SPHERE.

KATAHIRA TATSUYA'S WORDS ARE ON MY MIND

TO MAKE BECK FAMOUS, WE MUST MOVE FORWARD.

THEY COULD EASILY BREAK UP AT ANY TIME.

SFX Screech

TOOTH-BRUSH, PEPTO-BISMOL, SOCKS, CLOTHING, CHECK.

TRAV-ELER'S CHECKS, CHECK.

PASS-PORT, CHECK.

PHEW

UH, IT WON'T CLOSE

I'M GOING!

SFX Roaring jet engine

THE BEATLES,
THE STONES,
THE WHO...

CREAM,
T-REX,
ZEPPELIN,
FREE...

THE SEX PISTOLS, THE CLASH, THE JAM...

ETC. ETC. ETC.....

THIS BOOK HAS A LOT OF MISTAKES

FOR 60 YEARS, COUNTLESS BRITISH BANDS HAVE MADE HISTORY.....

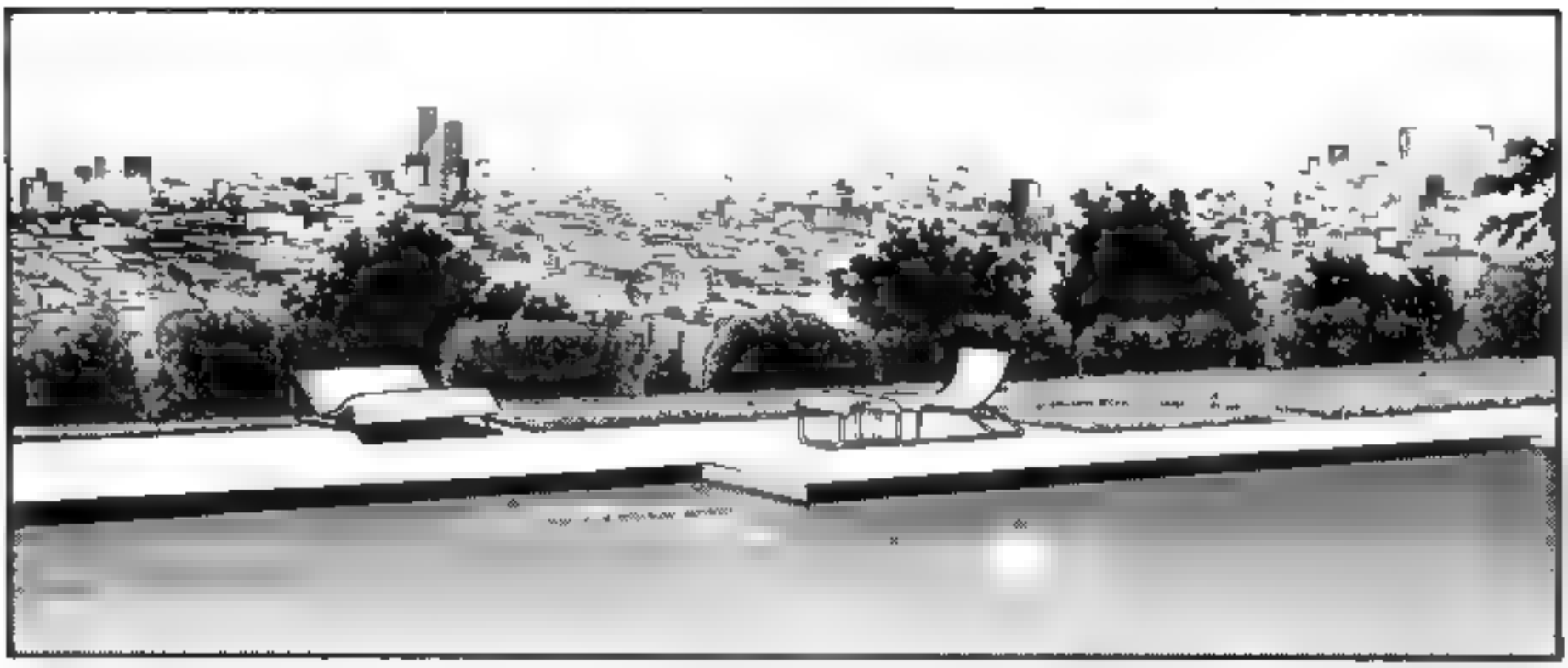
MUSICALLY SPEAKING, THIS COUNTRY IS VERY STRONG....

A NEW ADVENTURE, I'M SO EXCITED....

SFX Jet engine

Los Angeles

HOLLYWOOD



Less than a year ago, we had shit in Brooklyn...
Now, you got it all back!
F'Shizzle...

Nah, not yet...

There's still a lot of people who want me dead.

And, there's still some payback owed, for makin' me look like a fool.

I've heard a rumor,

That there's an unpublished Eddie Lee song out there...

SFX Jet engine

ゴ オ

オ

オ

TO BE CONTINUED

作石プロ 妖怪図鑑(下)

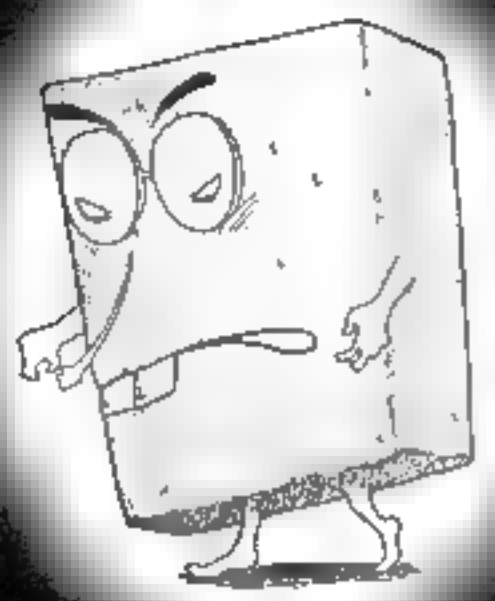
妖怪 眠眠(ネムリ)

出没地 隅田川

特長 •すぐ寝る どこでも寝る
•甘えん坊

備考 ちょいロリ

妖怪 ぬりキャベ(清水重臣)



出没地 世界堂(画材屋)

特長 •堅い
•相変わらず遊びがない
•後頭部の形が良い

備考 最近頭をまるめた!

妖怪 口だけ(野本祐輔)

出没地 吉祥寺

特長 •名前の通り

備考 名前のとおり

講談社コミックス　KCDX2127

BECK（ベック）25

2006年1月17日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者——ハロルド作石（さくいし）
発行者——五十嵐隆夫
発行所——株式会社講談社
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部(03)5395-3458
販売部(03)5395-3608
装丁——松井　淳（Plus Plan）
印刷所——図書印刷株式会社
本文製版所——豊国印刷株式会社
製本所——株式会社国宝社

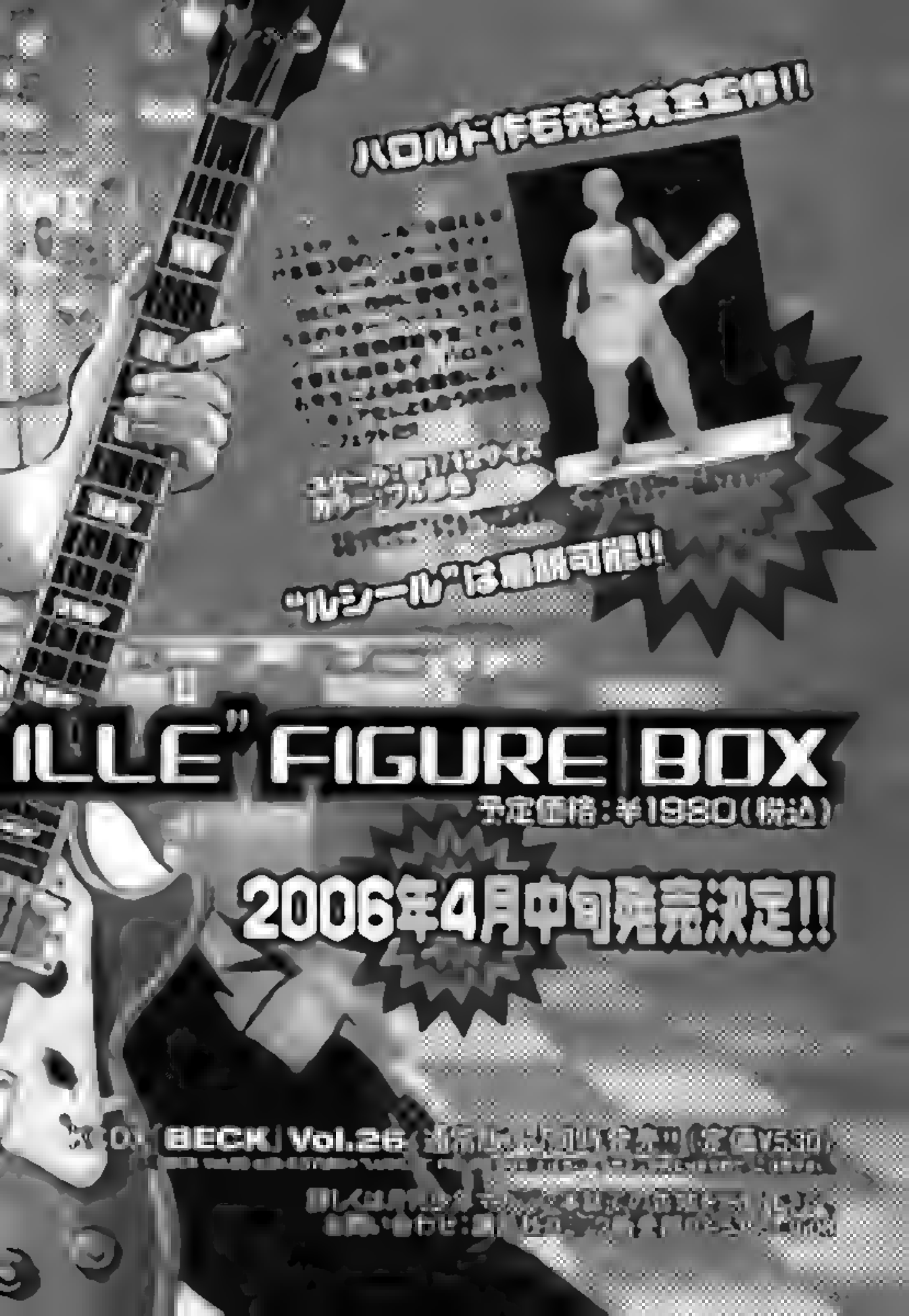
©ハロルド作石 2006
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします（電話03 5395 3603）。
この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-372127-2　　Printed in Japan　N.D.C.726　194p　18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様のご意見　ご感想をお待ちしております。なお、お送りいただいたお手紙、おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
講談社　月刊少年マガジン編集部「BECK」KC係

この本は、月刊少年マガジン2005年10月号から12月号にかけて掲載された作品を収録したものです。


ハロルド作石先生完全監修!!
"ルシール"は着脱可能!!
ILLE" FIGURE BOX
予定価格：¥1980（税込）
2006年4月中旬発売決定!!
「BECK」Vol.26

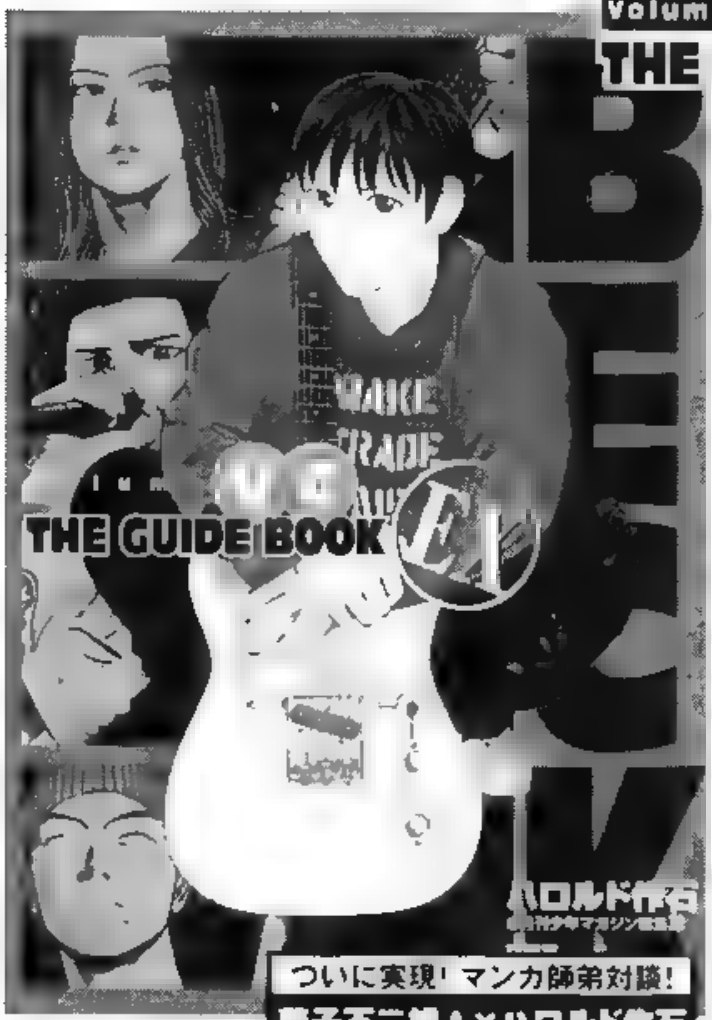
完全限定生産
BECK Vol.26
with KOYUKI X "LUC
コヨキスペシャルプライス2枚組限定エディション
HP制作中!!
ハロルド作石先生による
最後の様子ほか、開発中の
工程がサイトで見られる!!
(1月末より順次予定)

講談社

GUIDEBOOK 00大好評発売中!!

最強GUIDEBOOK第二弾!

BECK Volume 00 THE GUIDE BOOK EX



ついに実現! マンガ師弟対談!
藤子不二雄Ⓐ×ハロルド作石
それぞれの「まんが道」を語り尽くす!

↑こっちは赤だ!

47ページ緊急収録!
「憧れのレッチリ」との出会いを描く!
涙と感動の出会いマンガ

アンダー・ザ・ブリッジ

～レット・ホット・チリ・ペッパーズと僕物語～

EMOTIONをかきならせ! 轟音CONTENTS!

●ハロルド作石インタビュー
なぜ竜介は釣り場に住んでいるのか?
なぜエディ・リーは死んだのか?
「BECK」の謎を解き明かすロング・インタビュー!

●BECK SOUND EQUIPMENTS
レスポールってどんなギター?
ヒッグ マフってどんな音?
BECKの使用楽器と機材から
「BECKの音」を類推する!

●INSIDE OF INDIES SCENE
バンドマン必見! BECKの新しい舞台、
インディーズ・シーンの裏側レポート!

●BECK ARTISTS
ストーンズ、ツェッペリン、
そしてジミ・ヘンドリックス !
「BECK」のストーリーに登場した
重要アーティストを作者自身が解説!

BECK MOVEMENTをつかまえろ!

DIG THE NEW BECK MOVEMENT!

誰の劇中作品「ハッピー☆三重志」からコユキのNEWカスタム・ギター「SG」のサウンドまで!

BECKケミストリーを読み解く

BECKHEADS必読の Volume 0 &

著●ハロルド作石
©月刊少年マガジン講談社
構成●草野真一

BECK Volume 0 THE GUIDE BOOK

『BECK』究極のガイドブック!

BECKの音がきこえる! 爆音CONTENTS!

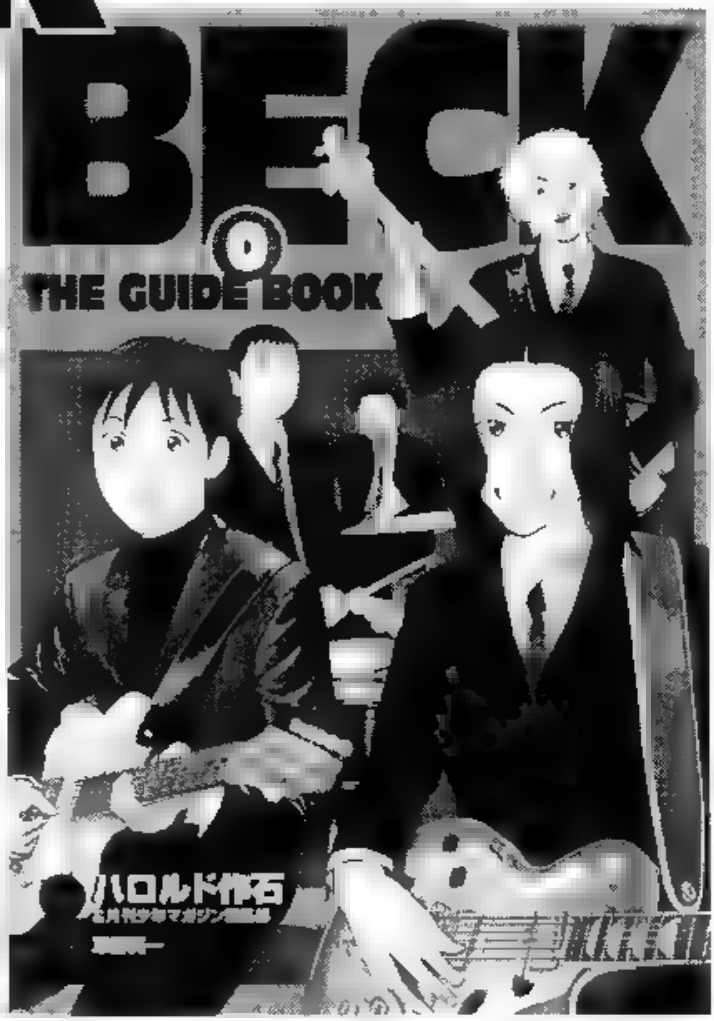
●ハロルド作石インタビュー
なぜ「音楽マンガ」だったのか?
なぜバンド名がBECKなのか?
BECKファンの疑問にすべて答える
ロング・インタビュー!

●BECK GUITAR COLLECTION
「BECK」に登場したギターを写真入りで解説!
弾けなくてもわかるギター・カタログ!

●BECKキーワード解説
全米カレッジ・チャートってなんだ?
マーティンD-45はどうして高い?
ストーリー中の疑問をすべて解消!

●ハロルド作石のベスト・アルバム20選!
ついに明かされる「BECK」のルーツ!
ハロルド作石先生がお気に入りのCDを紹介!

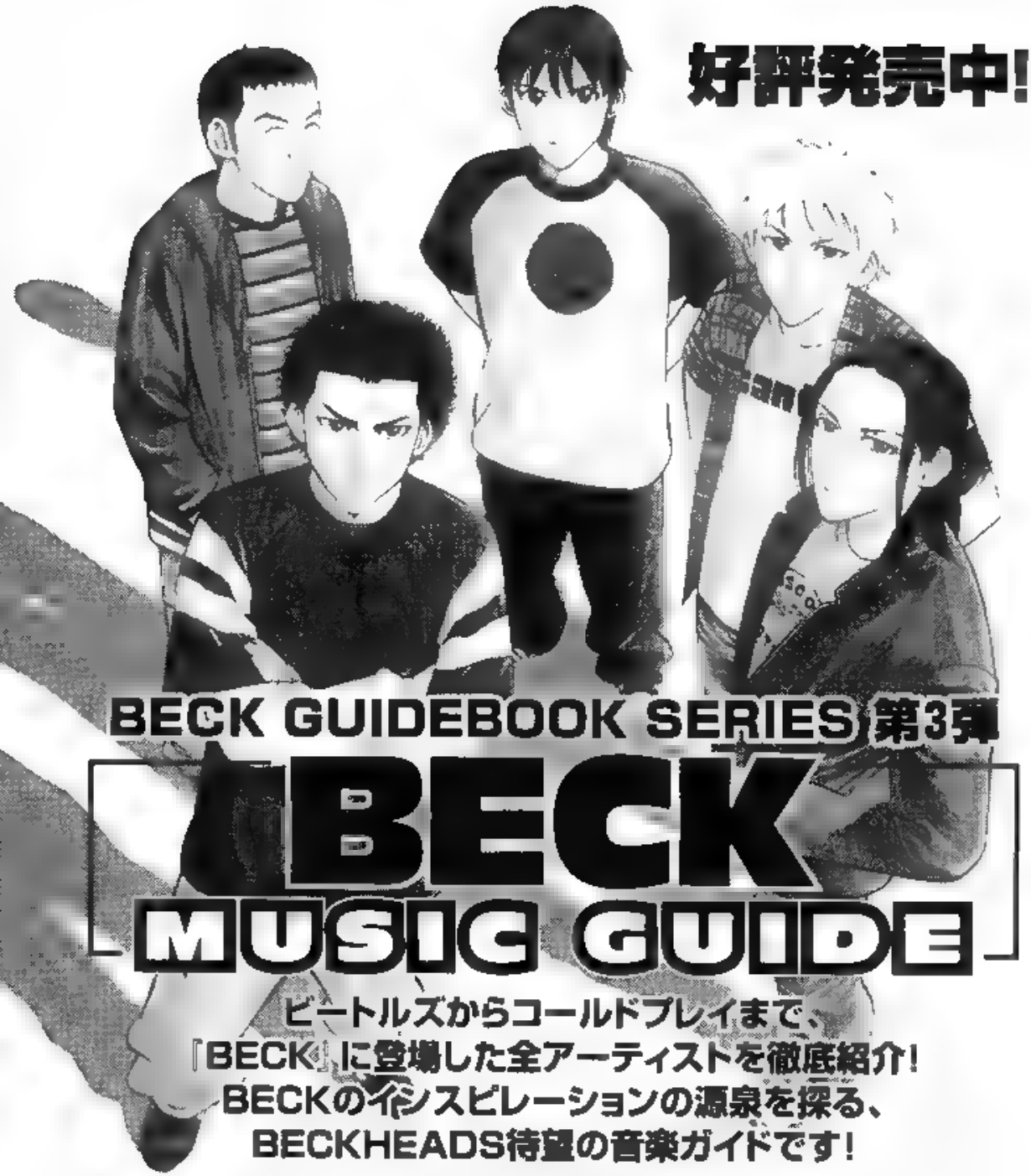
不死身のロックンロール対談!
甲本ヒロト×ハロルド作石
(「THE HIGH-LOWS」)



↑黄色のカバーが目印!

すべてのBECKHEADSに捧ぐ!
Dedicated To All The BECKHEADS

つぎはぎ犬「ベック」の謎から、幻のギター『ルシール』の気になるお値段まで!
ハロルド作石先生へのロング・インタビューとストーリー中の音楽イディオム解析で明かす、
BECKケミストリーの秘密!



好評発売中!

BECK GUIDEBOOK SERIES 第3弾

BECK MUSIC GUIDE

ビートルズからコールドプレイまで、
『BECK』に登場した全アーティストを徹底紹介!
BECKのインスピレーションの源泉を探る、
BECKHEADS待望の音楽ガイドです!

わきあがるBECK GROOVE! 満載のCONTENTS!

●MUSIC OF BECK CHARACTERS
「BECK」のキャラクターはどんな音楽を聴いているのか? メンバーの音歴から徹底追究!
メンバーのファッション・コーナーもアリ!

●BECK ARTIST FILE
「BECK」に登場した全アーティストをオススメ作品とともに紹介!
ハロルド作石先生の思い入れコメントつき!

●BECK MUSICOLOGY
36TH CHAMBERSに隠された意味とは? ナフ・レコードのモデルって?
「BECK」の深層にディープに切り込むキーワード解説!

●BECK RECOMMENDS
探れ、BECKのルーツ! 厳選オススメCD250枚を徹底紹介!

特別付録!
つくってあそぼう
ベック&キース
かわいいペーパークラフト

講談社

ケータイで〈待コミ〉http://kcw.jpに跳べ!!

BECKファンに捧ぐ!! 今すぐ待受をGetしよう

マガジンキャラの待受が大集合!

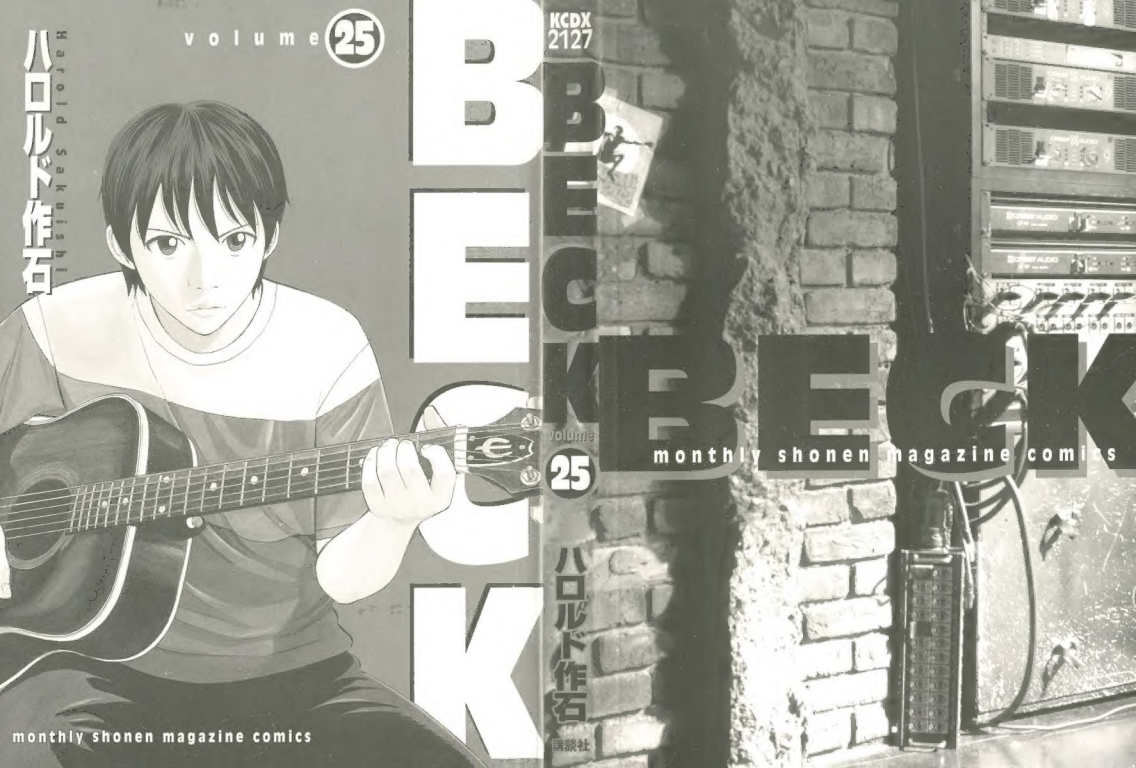
待受コミック講談社

(月額315円/157円)

http://kcw.jp

※「iモード」及び「i-mode」ロゴは、NTTドコモの登録商標です。
※「EZweb」はKDDI株式会社の商標または登録商標です。
※Vodafone、Vodafone live!及びスピーチマークデバイスは、Vodafone Group Plcの登録商標または商標です。
※画面のイメージ等は、実際と異なる場合がございます。【お問い合わせ】TEL 03-5395-3670 (月～金 9:00～17:30)

©ハロルド作石/講談社


volume 25
Harold Sakuishi
ハロルド作石
BECK
monthly shonen magazine comics
KCDX
2127
BECK
volume
25
ハロルド作石
講談社
BECK
monthly shonen magazine comics

Harold Sakuishi
Presents

9784063721270

雑誌 46295-27

ISBN4-06-372127-2

C9979 ¥505E (0)

講談社/定価:本体505円(税別)

1929979005054

BECK

monthly shonen magazine comics